

گوران

داهینان و نوځوازی

لیکولینه و هیه کی سایکولوژی

پ.ی.د. دلشاد علی / کولیژی زمان / زانکوی سلیمانی

تا ئیستا کومه لیکي بهرچا و له لیکوله ران پرویان له جیهانه شیعری یه که ی (گوران) ی شاعیر کردووه و کومه لی لیکولینه وه ی چاک و وردیان دهر باره ی لایه نه جیا جیاکانی تاقیکرنه وه ی شیعری (گوران) خستووه ته بهر ده ست ، له گه ل نه وه شدا بهر فراوانی و دهوله مهندي جیهانه شیعری یه که ی بوار به گه لی لیکولینه وه ی تر دهن و ده توانی بهر ده وام لیکولهر بهر وه خوی راکیشی و بهر وه نه و سووچ و په هه ندانه یان بهریت که هیشتا به شاراوه یی ماونه ته وه یا خود وردو زانستانه روشن نه کراونه ته وه ، به تایبه تی نه و لایه نانه ی که په یوه نندی یان به خودی (گوران) خو په وه یه وه ک که س و وه ک داهیننه رو بوخویان نه ک هه ر په هه نندی کی گرنگی جیهانه شیعری یه که ی (گوران) نن به لکو ته وه ی سهره کی تاقیکردنه وه شیعری یه کانیشیه تی و ده کری به لیکولینه وه لیان گه لی راستی نوی دهر باره ی نه و ده نگه شیعری یه ی نه ده بی کوردی بخرینه بهر ده ست که بوچه ند نه وه یه کی نه ده بی سهرچا وه یه کی شیعری ره سهن بووه *

هه رلیزه وه نه م لیکولینه وه یه مان روو له خودی (گوران) خوی وه ک که سیکی داهیننه رو شاعیر یکی نوځواز ده کات و به دوا ی وه نامی نه و پرسیارانه دا ده گه ری که دهر باره ی سهرچا وه ی بلیمه تی یه که ی و هه وینی داهینانه شیعری یه که ی و خواستی نوځوازی یه که ی ده یانورووژینین ، بو به دی هینانی نه و مه به سته ش به شیوه یه کی زانستانه ریبازیکی سایکولوژی مان گرتووه ته بهر به و پی یه ی له لایه ک تا ئیستا کاری و له م بواره دا به دی نه هیتراره و له لایه کی تره وه له گه ل نامانجی لیکولینه وه که ماندا ده گونجی *

بو گه یشتن به کومه لی نه نجامی نوی و زانستانه ش لیکولینه وه که مان رووه و سی ته وه ی سهره کی کردو ته وه که له م به شاندا لیان ده کولینه وه :

به شی یه که م: چه مکی داهینان: له م به شه دا له روانگه یه کی سایکولوژی یه وه له پروسه ی داهینان و

سه‌رچاوه‌ی داهینان د‌روانین و ئه‌و تیروانینانه‌ی تیا گه‌ل‌اله ده‌ک‌ه‌ین که ده‌بنه زه‌مین‌ه‌یه‌کی زانستی بو‌ه‌نگاو نان به‌ره‌و دوو ته‌وه‌ره‌که‌ی تری لی‌کول‌ینه‌وه‌که‌مان .

به‌شی دووهم: (گوران)ی داهینه‌ر : له‌م به‌شه‌دا و به‌پی ئه‌وچه‌مکه‌ی داهینان که له‌به‌شی یه‌که‌مدا ده‌یخه‌ینه به‌رده‌ست، وه‌ک که‌سیکی داهینه‌رله (گوران)د‌روانین و به‌دوای ئه‌و بنه‌ما سایکول‌وژیا‌نه‌دا ده‌گه‌رین که (گوران)یان به‌ره‌و داهینانی شی‌عری ئاراسته‌کردووه‌.

به‌شی سی‌یه‌م: (گوران)ی نو‌یخ‌واز: ئه‌م به‌شه‌شمان ته‌رخان کردووه بو‌ئه‌وه‌ی له‌پروانگه‌یه‌کی سایکول‌وژیه‌وه‌و به‌پی ئه‌وگریمانانه‌ی له‌به‌شی یه‌که‌مدا خراونه‌ته به‌ر ده‌ست ، له‌وه‌ولانه‌ی (گوران) پروانین که به‌ره‌و نو‌یخ‌وازی‌یان ئاراسته‌کردوه .

له‌کو‌تایشه‌دا هه‌ول ده‌ده‌ین ئه‌و ئه‌نجامه‌ گرنگانه‌ بخه‌ینه‌ پرو که لی‌کول‌ینه‌وه‌که‌مان به‌ده‌ستیان دینیت ، ئومیدیشمان وایه‌ ئه‌و ده‌رگا و ری‌چکه‌ نو‌ی‌یه‌ی که لی‌کول‌ینه‌وه‌که‌مان کردووه‌یه‌تی‌یه‌وه ، نووسه‌رانی تر و‌ال‌ات‌روف‌راوات‌تری بکه‌ن تا ئه‌م لی‌کول‌ینه‌وه‌یه‌ی ئیمه‌ش ببیته‌ ئه‌لقه‌یه‌کی نیوان ئه‌و تو‌یژینه‌وانه‌ی که کراون و ئه‌وانه‌شی که ده‌کرین *

به‌شی یه‌که‌م: چه‌مکی داهینان له‌پروانگه‌ی سایکول‌وژیه‌وه‌:

سه‌ره‌تا ده‌بی له‌و راستی‌یه‌وه‌ه‌نگاو هه‌ل‌ن‌ی‌ن که‌مادام له‌پروانگه‌یه‌کی سایکول‌وژیه‌وه‌ له‌پروسه‌ی داهینان د‌روانین ئه‌وا ده‌بی به‌و گریمان‌ه‌یه‌وه‌ پرووه لی‌کول‌ینه‌وه‌که‌مان ببینینه‌وه‌ که به‌لایه‌وه‌ داهینان دیارده‌یه‌کی ره‌فتاری‌یه‌و بو‌خو‌ی باب‌ه‌تیکی ده‌روون‌ناسی‌یه‌و وه‌ک هه‌ر ره‌فتاریکی تر له‌بواری‌کدا پروو ده‌دات و ده‌نو‌ی‌نری ، مه‌به‌ستیش له‌بواری نواندنه‌که‌ی ئه‌و کو‌مه‌له‌ فاکته‌رانه‌ن که کار له‌پیره‌وه‌که‌ی و له‌هیزه‌که‌ی ده‌ک‌ه‌ن ، جا ئه‌و فاکته‌رانه‌ هه‌ست پی‌کراو بن یاخود هه‌ست پی نه‌کراو ، به‌م پی‌یه‌ش دیارده‌ی داهینان به‌لامانه‌وه‌ دیارده‌یه‌کی مه‌رجدار ده‌بیت و له‌و تی‌پروانینانه‌ خوی داده‌مالینی که وه‌ک نه‌ین‌یه‌که‌ له‌پروسه‌ی داهینان ده‌روانن ، ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ناگه‌ینی که هه‌موو ئه‌و تی‌پروانینانه‌ ره‌ت ده‌که‌ینه‌وه‌ که به‌لایانه‌وه‌ پروسه‌ی داهینان مه‌رجدارنی‌یه‌، به‌لکو به‌ تی‌پروانینیکی وردیان دانانین، چونکه‌ ئه‌و ساتانه‌ی که داهینه‌ران خویان به‌ ئیله‌ام ناوی ده‌بن و نازانن ئه‌و ساتانه‌ی داهینان له‌کوی‌وه‌ سه‌رچاوه‌ ده‌گرن ، هه‌موو لایه‌نیکی پروسه‌که‌ ناگرتیه‌وه‌و ناگری له‌راقه‌کردنی دیارده‌ی داهیناندا ته‌نهاروو له‌ناوه‌وه‌ی داهینه‌ر بگری ، ئه‌مه‌ سه‌رباری ئه‌وه‌ی خودی ئه‌و سه‌رچاوه‌یه‌ش که ده‌روونی داهینه‌ره‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی دانابری (۱).

ئه‌م راستی‌یه‌ش هه‌ر زوو (ه‌وراس)ی شاعیر په‌رده‌ی له‌سه‌ر لاداوه‌ کاتی ئه‌و پرسیاره‌ گرنگه‌ ده‌رووژینی و هه‌ر خو‌شی وه‌لامی ده‌داته‌وه‌و ده‌لی: ((نایا قه‌سیده‌ی ناسک به‌ره‌می سروشته‌ یان هی هونه‌ره‌؟ ئانه‌مه‌یه‌ مه‌سه‌له‌که‌ ، ئه‌وه‌نده‌ی په‌یوه‌ندی به‌منه‌وه‌ هه‌یه ، بوم ساغ نه‌بوته‌وه‌ که نایا خویندن به‌بی شنه‌ی زوروزه‌بندی به‌هره‌ی زکماک یاخود به‌هره‌ی زکماک به‌بی خویندن چ به‌روبوومیکیان ئه‌بیت ، هه‌ریه‌که‌یان زور پیوستی به‌وی تریان هه‌یه‌و په‌یمانی دوستایه‌تی‌یه‌کی به‌رده‌وامی پی ئه‌دات هه‌رکه‌سیک بیه‌وی به‌و نامانجه‌ بگات که‌مه‌به‌ستی‌یه‌تی ئه‌بی به‌مندالی چه‌رمه‌سه‌ری‌یه‌کی زوری دیبی و هه‌له‌ره‌زیبی و ئاره‌قی رشتی و خوشه‌ویستی و شه‌رابی له‌خوی

حەرام کردبێ)) (٢)

دیاره بە درێژایی ئەو دوو هەزار سالی که دهکهوێته نیوان ئیمه و (هوراس) یشهوه هەر ئەو تیروانینه پهسهند کراوه و له تیوره رهخنهیییه کاندابهردهوام بههره کیسه و بهدهست هینانی شارهزایی به دوو بنه مای پیکه وهگریدراوی توانای شیعری دانراون (٣)

هەر له م بواره دا (گۆزان) ی شاعیریش تیروانینیکی زانستانه بو هونهری شیعری پهسهند دهزانی و دهلی: ((ئهگەر بو ته عریفی شیعری گوی له قسهی شاعیرهکان خویان بگرین، له دنیا یهکی جوانی خهیا و ئایدیالدا ویل نهین، هندی عیبارت نه بینن که زورتر مه عنای ستایش و پهسهندیان لی وهرئه گرین، نه که ته عریف و ناو نیشان هه لدان، بو نمونه: شاعیریک شیعری بههره ی ناسمانی نه داته قه له م، یه کی که به سروشی خوایی، یه کی که تر به سیحری حه لال، ته نانه ت هندی جار شاعیر له ریزی پیغه مبه رانا دانه نین... له شاعیرهکانی روژئاواش سوللی پرادوم (فرانسهیی) به م جوړه به شانی شیعرا هاتوو: شیعری جوړیک خهیا ل کردنه وهیه، که ژیا نیکی بهرتر خوی تیا نه خاته بهرچاو، به گۆزانی شاعیرهکان چ نه دیبه کونه کان، هه رچه نده زوریان له باره ی شیعره وه نووسیوه به نام که متر توانیویانه به لای ته عریفیکی پر به پیست و جامع و مانعدا برون که به ناچاری چاو به لایه نی تر دا نه گیرین، نه بینن مه نتق زان و فهیله سووفه کان باشتر له ته عریفی راستی شیعری نزی که بونه ته وه ((٤)

به م پی یه زور به ی ئەو لی کوله رانه ی که باس له (بههره ی تایبته ت) و (توانای بی وینه ی بنیاتنان) و (توانای په ی بردن) ده که ن نه یان توانیوه هەر له و باز نه یه دا بمینه وه که راقه نا کری، بو یه یه کی که وه (دی لا کروا) ش به ره و دوژینه وه ی په یوه ندی نیوان داهینه رو کومل ههنگاوی ناوه کاتی بریاری ئەوه هه دات که کومل خوی دوا بریار دهره له سه ر به ره م که داهینه راوی بی یا داهینه راوی نه بی (٥)

هەر له م رووه وه (ساو لوس) یش رای وایه که: ((یه که م ههنگا و له بواری راقه کردنی داهینانی هونه ریدا جا قه سیده بی یان وینه ده بی په رده هه لمالین بی ت له روی ئەو که م و کوریانه ی که شاعیر یان هونه رمه ند له ده و رو به ره کهیدا بینیونی و چو نیش هه ست کردنی به و که م و کوریانه پالیان پیوه ناوه تا چاره سه یان بو بدوژینه وه... هەر بو یه داهینان بو خوی چالاکی یه کی کومه لایه تی یه و داهینه ر ده یه وی کار له وانه بکا ت که به ره مه که ی ده بینن ((٦)

(کو دۆل) یش ده لی: ((بهردی بناغه ی تیگه یشتنمان بو داهینانی هونه ری ده بی شوین پی هه لگرتنی پروسه ی ئەو گۆرانکاریانه بی ت که داهینه ر ده یه وی له ویرژدانی سه رجه می (منه کان) ی ده و و به ریدا بی بینی)) (٧)

بیگومان کاتی (فروید) یش سه رچاوه ی داهینان له (لا شعور) دا ده بینی، نه یه توانیوه ته نها (لا شعور) به تا که سه رچاوه ی داهینان دابنی، به لکو به لایه وه (منی بالآ) که دهنگی کومه له له ده رووندا بو خوی خاوه نی دوا وته یه له رازی بوونی داهینه ر له به ره مه که ی (٨)

جا لی ره دا ده گه یه نه وه راستی یه ی که یه که م مه رچی داهینان سه ره له دانی په یوه ندی یه کی دیاری

کراوه له نیوان داهینهرو کومله کهیدا ، واته (من) و کهسانی تردا ، به شوربوونه و هوش به ناخی نهو په یوه ندی یه دا ، کومله لی راستی ترمان دیته به رده ست .

سهره تاش که و امان دانا (من) هیژیکه له و هیژانه ی له بواری رهفتارماندا ناماده بوونیکی به رده و امی هه یه ، نهوا ده بی واشی دابنیین که (ئیمه) ش هیژیکه له و هیژانه ی نهو بواره ی (من) ی تیدایه وه که به شیک له گشت ، جا هه رکاتی به ره و یه که نامانچ و به یه که باوره وه هه نگاو هه لنین ، نهوا ده لیین (ئیمه) و نالیین (من) ، به م پی یه ش جیناوی (ئیمه) نابیته کومله لی (من) ی سهره خو ، به لکو یه که یه که (من) تیایدا ده لاله تی تایبه تی خو ی ده بی ت .

بیگومان ناماده بوونی حاله تی (ئیمه) له هه ر کومله لگایه کدا واته فه راهم بوونی (هاوسه نگی یه کی سایکولوژی و که شیکی نارام) بو (من) هکان ، به پیچه وانه شه وه هه ر کاتی حاله تی (ئیمه) درزی تیکه وت نهوا حاله تی (من - نهوان) سهره لده دات و به و هو یه شه وه (من) هکان ، که شه نارام و هاوسه نگی یه سایکولوژی یه کانیان له دست دهن (۹) .

که واته حاله تی (ئیمه) بناغه ی هاوسه نگی سایکولوژی که سی تی پیک دینی و هه ر گرفتیک تووشی نهو بناغه یه بو نهوا درزیش نه که ویته هاوسه نگی که سی تی یه وه و به ره و دوخی نا نارامی و دلاره و کی ده بیته وه ، له م دوخه شدا که سه که هه ول دده دات نهو درزه پرکاته وه که تووشی (ئیمه) بووه تا هاوسه نگی یه سایکولوژی یه که به دست بینیته وه و دوخه نا نارامی یه که بره وینیته وه .

به م پی یه ده توانین بلین : دابرینی (من) له (ئیمه) و سهره لدانی حاله تی (من - نهوان) ، به هو ی ناکوکی نیوان نامانچه تایبه تی یه کانی و نامانچه هاوبه شه کانی کومله که یه وه ، ده کری بیته سهرچاوه ی (بلیمه تی) و (داهینان) هه روه که چون ده شی بیته سهرچاوه ی شی تی یان سهرچاوه ی هه ر دیارده یه کی تر که (نه گونجاندن) ده گه ی نی ، له م رووه وه (جینوسفیرینی) ده لی :

((وه که دیاره کی شه ی نیوان هونه رمه ندو کومله که ی گرنگی خو ی هه یه به لام نه گه ر هونه رمه ند شتی پی بوو بیلی و بواری پی درا نازادانه ده ری بری نهوا هه همیشه پردی په یوه ندی کردن له نیوان جیهانه که ی و جیهانی کهسانی تردا پیک ده هی نری)) (۱۰) .

(ولتجفیلد) یش ده لی : (داهینانی هونه ری له و کی شان وه سهره رده ری نی که راسته و خو چاره سهرنا کریین ، نه توانین نه و هوش بلین که له داهینانی نیستاتیکیدا هه لچوونه کان له ناخوه رایه له ده کریین)) (۱۱) .

به لای (نه دلر) یشه وه : (بلیمه تی ناکامی هه ست کردنه به نرمی ، نهو کی شه یه ش که به و هو یه وه سهره لده دات به قه ره بوو کردنه وه (تعویص) نه بی ناره ویته وه)) (۱۲) .

(دراکولیدس) یش رای وایه که : (داهینانی هونه ری قه ره بوو کردنه وه ی نهو ناره زو وانه یه که به هو ی به ربه سته کانی جیهانی دهره وه و جیهانی ناوه وه ده سته به ر ناکریین ... هونه رمه ند به هو ی داهینانه وه قه ره بووی نه وانه ده کاته وه که ژیان بو ی فه راهم نه کردوه یان لی بی به ری بووه ، هه ر بو یه (بی به ری بوون) نه ندیشه فراوان ده کات هه ر وه که چون (ده سته به ری بوون) لاوازی ده کات ، به م پی یه نه گونجا ن له گه ل جیهانی دهره وده دا به ره و لاتهریک بوون ده بیات و رووه و بنیات نانی جیهانیکی تایبه ت و ده وله مهنی ناراسته ده کات ، هه ر بو یه و تراوه یه که م ره نگر یژ که ره له هونه ردا ده وله مهنی

ناوه‌وهیه که ئه‌ویش بوخوی ئاکامی هه‌ژاری ده‌روه‌یه(١٣).

بهم پی‌یه به سه‌ره‌لدانی دیارده‌ی له‌ت بوونی (ئیمه) نه‌ک هه‌ر داهینه‌ر تووشی شکست نابی به‌لکو به‌ده‌وله‌م‌ند بونی ناوه‌وه‌ی له‌ ریگای داهینانه‌وه‌ رووه‌و پیک هینانه‌وه‌ی حاله‌تی (ئیمه)یه‌کی نوی هه‌لده‌کشی تا ئارام بیته‌وه.

که‌واته هه‌نگاوی داهینه‌ر له‌گه‌ل درزکه‌وتنه‌ ناو (ئیمه) ده‌ست پی ده‌کات ، ئه‌و درزه‌ش نا‌ئارام‌یه‌که له‌ (من)دا دروست ده‌کات که ده‌یه‌وی بیره‌وینیتته‌وه ، لی‌ره‌دا بو روون کردنه‌وه‌ی ئه‌و دو‌خانه‌ی داهینه‌ری پیا تیده‌په‌ری ، ئاوری له‌ تیروانینی هه‌ندی له‌ داهینه‌ران خویان ده‌ده‌ینه‌وه :

(شلی)به (بایرون)ده‌لی: ((نابی شوین پی‌ی (بو‌ب)یان هه‌ر نووسه‌ریکی تره‌ه‌لگرین ، دانانی ئه‌م یان ئه‌و به سه‌روک ده‌بیته‌وه‌ی ئه‌وه‌ی روو له‌ شیوازیک بکه‌ین که نه‌شیاوو ناشایسته‌ش په‌سه‌ند بکریت ، بلیمه‌تی راست خوی له‌ هه‌موو چلوچپوویکی کو‌ن دانه‌مالینی))(١٤).

(توفیق حه‌کیم)یش ئه‌لی: ((سروشتی من وابوو ، روو له‌وه نه‌که‌م که خه‌لکی هه‌موو رووی تی ئه‌که‌ن وه‌ک خواستیکی خوجوی کردنه‌وه‌و خو‌ دابرین لییان ، پالپشتیکیشم بو‌ئو ئاره‌زووه‌م دوزی‌یه‌وه ، ئه‌ویش خوده‌ریازکردن بوو له‌ (تیروانین و مه‌نتقی گشتی) واته‌ ئه‌وه‌ی هه‌موو په‌سه‌ندی ئه‌که‌ن ، وه‌ک ئه‌و تیروانینه‌ی به‌ لایه‌وه (ئیره‌یی) به‌لگه‌ی خوشه‌ویستی‌یه ، دم ویست مه‌نتقیکی خوم هه‌بی که گریمانه‌ی خوی هه‌بی و ملکه‌چی راوبو‌چوون و سو‌زی باو نه‌بی چونکه به‌هوی ئه‌و گریمانه‌یه‌وه ئه‌نجامی نویش سه‌ره‌لنه‌دات)) (١٥).

وه‌ک دیاره‌ ئه‌و وتانه‌ بو‌ خویان حاله‌تی له‌ت بوونی (ئیمه)و سه‌ره‌لدانی دو‌خی (من - ئه‌وان) ده‌گه‌یندئ‌ئ‌اکامی هه‌ست کردن و برواهینانی (من)ی داهینه‌ره به‌شتیک که (ئه‌وان)هه‌ستی پی ناکه‌ن و رووکردنه‌ روانگه‌وریچکه‌یه‌که که (ئه‌وان)نایزانن .

بیگومان سه‌ره‌لدانی حاله‌تی (من-ئه‌وان)یش هوکاری جیا‌جیای له‌پشته‌وه‌یه‌و له‌ که‌سیکه‌وه بو که‌سیکی تر ده‌گوری و ده‌کری به‌ گه‌رانه‌وه بو میژووی که‌سه‌کان ئه‌و هوکارانه ده‌ستنیشان بکرین، وه‌ک له‌ باسه‌کانی داهاتوودا روون ده‌بیته‌وه، جا ئه‌وه‌ی لی‌ره‌دا گرنگه‌ ئه‌وه‌یه که به‌ درز که‌وتنه (ئیمه)، که‌سی داهینه‌ر هه‌ول ده‌دات ئه‌و درزه‌ پرکاته‌وه تا له‌و نا‌ئارامی و دل‌ه‌ راوکی‌یه‌ رزگاری بیته‌ که له‌ ئاکامی له‌ت بوونی (ئیمه) دو‌وچاری بووه، لی‌ره‌دا (هانز ماکس)تیبینی ئه‌وه‌ی کردووه که شاعیر به‌چاویکی جیا‌واز له‌ ر‌ه‌زامه‌ندی وشه‌یدا‌بوونی چیژلی‌وه‌رگری شیعره‌کانی ده‌روانی وه‌ک له‌ په‌سه‌ندکردنی چالاکی‌یه‌کی تری کو‌مه‌لایه‌تی که ئه‌نجامی ده‌دات(١٦)، هوی ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌یه که به‌ رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی له‌گه‌ل شیعردوست و چیژلی‌وه‌رگرانی شیعره‌کانیدا حاله‌تی(من-ئه‌وان)ه‌که‌ی لا ده‌ره‌ویته‌وه‌و (ئیمه)یه‌کی نوی بو‌ دروست ده‌بیته‌وه، بهم پی‌یه‌ شاعیر له‌گه‌ل چیژوه‌رگری شیعره‌کانی (ئیمه)یه‌کی کامل و کو‌مه‌لیکی سایکولوژی گونجاو دروست ده‌که‌ن و شاعیرش به‌رده‌وام روو له‌و (ئیمه)یه‌ ده‌کات.

دیاره‌ لی‌ره‌دا مه‌به‌س له‌وه‌ نی‌یه‌ که شاعیر خوی هه‌نگاوه‌کان ری‌ک ده‌خات بو‌ گه‌یشتن به‌و ئامانجه‌ که پیکه‌ینانی دو‌خی (ئیمه)یه‌و شاعیر خوشی به‌ ده‌برینی (من) شاعر بو‌ خوم ده‌لیم نه‌ک که‌سانی تر

ئەو رەت دەكاتهوہ كە داھینان بەرەو ئەو ئامانجە بەریت ، ئەم تیروانینەشی راستە ئەگەرچی ورد نەبە ، چونكە بو ھەر شاعیری بە لایەنی كەمەوہ خوینەرێك ھەرھەبە ئەگەر چەند خوینەرێك نەبێ لە ھاوری و دوستە نزیکەكانی و لەو روشنیرو ئەدەب دوستانەیی بروای پیاوانە ، دیارە ئەوانە دەست ناخەنە پرۆسەیی دانان یان بنیاتنانی دەقەكانیەوہ بوێە ئەو رەت دەكاتهوہ كە بە پێی پیاوانەیی ئەوان شیعردابنێ ، ئەمەش راستە ، بەلام ئەو استیپەش ھەبە كە دوا تەواو بوونی دەقەكە بەلایەوہ گرنگە ئەوہی نووسیویەتی بیخاتە بەردەستی شیعردوست و خوینەرەكانی ، ئەم گرنگی دانەش بە بلاوکردنەوہی بەرھەمەكەیی دەلالەتی خوێ ھەبە كە ئەویش ھەولێ (من) بەرەو پیکھینانی (ئیمە) یەكی نوێ كە ئارامی بو دینی و لە راری و دلەراوکی دووری دەخاتەوہ .

(بایرون) وتویەتی : ((كاتی بیستم روشنیبران ھیچ رایەکیان لە سەر شیعەرەكان نەداوہ ، خووم بەوہ ھیمن دەكردەوہ كە نووسەرانی تریش کردیانە ئەویش روانین بوو بو ئەوہەكانی داھاتوو)) (١٧) . ھەرۆھا وتویەتی : ((زۆرم پێ خووش بوو كە ھەندی كەس (سروودی یەكەمەكەیی منیان بە دل بووہ بە تاییەتیش كەسیكی وەك (بیلی) كە پیاویكی زیرەكە ئەگەر نەلیم بلیمەتە)) (١٨) .

(تۆماس رسل) یش دەلی : ((سەرچەمی ھونەرمنەدە داھینەرەكان بەوچاوە لە گوێگر دەروان كە بەشیكی بنەرەتی وگرنگی ژیانین ، تەنانەت لەكاتی داھینانیشدا گوێگریكی خەیاڵی ھەبە ، جا ئەگەرچی پیاوانە ھونەرییەكان بوخوێان دەسەلاتی تەواویان ھەبە بەسەر توخم و رەگەزەكانی كارەكەیدا ، بەلام ھیشتا ھەر پیاویستی بە گوێگریك دەبێ تا ئەو پیاوانە پەسەند كات (١٩) .

(ئەحمەد رامی) ش دەلی : ((ھەندی جار لەنیوہی شەودا لە دەقیك دەبوومەوہ ، خیرا دەرگاوانەكەم خەبەرەدەكردەوہ و شیعەرەكەم بو دەخویندەوہ ، ئوقرەم نەدەگرت تا ئەوہم نەكردایە)) (٢٠) .

(موحەمەد ئەسمەر) یش دەلی : ((ئەوہی شیعەرەكانمی بە دلە دەبیتە ئیلھام بەخش بووم دەروونم ئارام دەبێ پێی و ھیژیكی دەروونی قوولم پێ دەبەخشی تا شیعریك دابنیم كە ئەو پێی خووش بیئت (٢١) .

وەك لەو وتانەدا دەرەكەوێت رووکردنە گوێگر و خوینەر لە پیناوە بە دپھینانی (ئیمە) یەكی نویدا بوخوێ بەشیكی سەرەكی پرۆسەیی داھینانە ، ھەر بوێە ئەو تیروانینە بەراست نازانری كە بەلایەوہ جولەیی داھینەر بە گەیشتنی بە دواگیری دەقەكەیی دواپی دیت ، چونكە وەك دەرکەوت بەردەوام شاعیران دوا تەواوکردنی دەقەكانیان ھەنگاویكی تر دەنن كە ئەویش پيشاندانی دەقەكەیی بە كەسانی تر ، جا ھاوری بن یان رەخنەگر ، ئەم ھەنگاوەش دەلالەتی دیاری خوێ ھەبە ئەویش ھەولدانە بو پیکھینانی (ئیمە) كە شاعیر پیاویستی پێیەتی ، ئەم پیاویستی بوونەش خواستیكی نھینییە و زۆرجار لە ھەست كردن بە بوونی ھیژیكی شاراوہی ساتی داھیناندا خوێ دەنوینی كە شاعیران باسی دەكەن ، ھەر بوێە دەشوتری داھینان پرۆسەییەكی وشیارانە نەبە ، دیاریشە تا ئەو جوړە پیاویستی بە قولترو رەگ داكوتاوتر بیئت و لە ناخی (من) ھوہ سەرچاوەی گرتبێ ، نەك كاتی و لاوہی بیئت ، ئەو پرۆسەیی داھینانەكەش قولترو بەرفراوانتر رەسەتر دەبیئت .

بەم پێیەو بەم چەمكەیی داھینانەوہ روو لە (گوران) شاعیر دەكەین و ھەول دەدەین ئەو بنەمایانە بدوژینەوہ كە سەرچاوەی داھینان و نوێخوازییەكەیان لەلای پیک ھیناوە .



به‌شی دووهم : (گورانی) داهینەر :

دیاره هه‌و‌لدانمان بو‌شوین پی هه‌لگرتنی بنه‌ماکانی داهینان له‌ده‌روونی (گورانی) خویدا ، راسته‌و‌خو‌رووه‌و میژووه‌ی که‌سییتی‌یه‌که‌یمان ناراسته‌ده‌کات ، چونکه‌ده‌کری هه‌وینی داهینانه‌کانی له‌و میژووه‌وه به‌ده‌ست بهینری که‌خه‌ملینه‌ری بووه .

به‌شیک له‌و زانیاریانه‌ی ده‌بارهی سه‌رده‌می منالی و لاویتی (گورانی)نو (ره‌فییق حلمی) خستوو‌یه‌تی‌یه به‌ر ده‌ست و ده‌لی : ((له‌سالی ۱۹۰۴ یا‌خو ۱۹۰۵ دا له‌هه‌له‌بجه له‌دایک بووه ، نه‌وه‌ی سلیمان به‌گی کوری عبدالله به‌گه که له‌ناوچه‌ی سلیمانی و هه‌له‌بجه به‌(کاتب فارسی) ناوبانگی رویشتووه ، چه‌سلیمان به‌گی باوکی و چه‌عبدالله به‌گی باپیری له‌شعروئه‌ده‌بدا به‌هره‌یان بووه وه‌به‌کردی و فارسی نووسییوانه‌شیعریان داناوه‌به‌تایبه‌تی عبدالله به‌گی باپیری له‌زمان و نه‌ده‌بی فارسیدا ده‌ستیکی دریزتی بووه وه‌له‌به‌ر نه‌وه به‌(کاتب فارسی) ناو‌براه ، (گورانی) سه‌رده‌می منالی هه‌ر له‌هه‌له‌بجه رابواردووه ، خویندنیک ری‌ک‌و‌پیک بی و چانی نه‌بووه ، تا له‌یه‌ک دوو(جزم)ی (قورئان)بووه‌ته‌وه به‌و چانیکی کورت و دریزگه‌لی ماموستای گوریوه ، (گورانی)خوی نه‌گی‌ریته‌وه نه‌لی : له‌بیرمه که‌یه‌که‌م قوتابخانه‌ی زه‌مانی تورک له‌هه‌له‌بجه دانرا بو‌پولی یه‌ک وه‌رگیرام که‌مودیره‌که‌مان به‌رحمه‌ت بی (تایه‌رئه‌فه‌نی مه‌لا نه‌مینی جه‌ففار) پی‌ی نه‌وت پو‌لی ئیحتیات ، هه‌روه‌کو خوی نه‌لی له‌قوتابخانه‌ی ره‌سمیشا ده‌وامی پچرپچر بووه ، پو‌لی چواره‌می ئیبتیدائی له‌زه‌مانی داگیرکردنی ئینگلیزا (ئیحتلال) ته‌واو کردووه ، له‌۱۹۱۹ دا باوکی مردووه و له‌۱۹۲۱ دا (محمد به‌گ)ی کاکی ناردویه‌ته (مه‌دره‌سه‌ی علمیه) ی که‌رکوک ، به‌لام هه‌ر له‌زستانی نه‌و ساله‌دا (محمد به‌گ) نه‌کوژری ، ئیتر گوران که‌سی وای نامینی که‌گوزهرانی خویندنی خوی و ژیا‌نی دایکی ببا به‌ریوه له‌به‌ر نه‌مه ئیجگاری ده‌س له‌خویندن نه‌شو‌او وازی لی نه‌هینی له‌سالی ۱۹۲۲‌وه‌ه‌تا ۱۹۲۵ گه‌لی ده‌ست ته‌نگی نه‌کیشی له‌وه‌پیش له‌زه‌مانی باوکی‌شیا گه‌لی ترش و تالی نه‌بینی به‌تایبه‌تی له‌به‌هاری ۱۹۱۹‌وه‌ه‌تا پایزی نه‌و ساله‌که‌به‌ر تالانی لایه‌نگیره‌کانی ئینگلیز نه‌که‌ون وه‌به‌په‌له‌پروژکی کوچ نه‌که‌ن و خو‌یان نه‌گه‌یننه‌جیگا به‌رزو سه‌خته‌کانی شاخی هه‌ورامان ، گوران – به‌واتای خوی بی – نه‌و چه‌شنه‌روژه ره‌شانه‌کاری له‌شه‌قامی راستی ژیا‌نی نه‌کردووه ، نه‌لی له‌و روزانه‌دا که‌پی نه‌لی ره‌ش ره‌نگه‌رووناکی له‌دلیا له‌روژی خوشی زورتر بووبی ، یاخو له‌هه‌ردووکیانا تاریکی و رووناکی وه‌ک و یه‌ک نوره‌ی کردبی ، گوران له‌۱۹۲۵ دا به‌ماموستایی له‌قوتابخانه‌ی ئیبتیدائی هه‌له‌بجه دامه‌زراوه‌ه‌تا ۱۹۳۷ له‌قوتابخانه‌کانی ناوچه‌ی سلیمانی به‌ماموستایی ماوه‌ته‌وه به‌لام به‌شی زوری نه‌م ماوه‌یه له‌قوتابخانه‌کانی لادی بووه له‌به‌ر نه‌وه وه‌رز بووه ماموستایی لی بی‌زراوه ، که‌وتوته هه‌و‌لدان که‌بچینه‌دایره‌یه‌کی تره‌وه ، له‌و ده‌مه‌دا ماموستا توفیق وه‌هبی به‌گ مودیری عامی ئیثغال بووه گورانی گواستوته‌وه دائره‌ی ئیثغال (کاروباری ریگاوبان).....(۲۲).

لیره‌داو به‌روانینه نه‌و ده‌قه له‌روانگی تیروانینه‌کانی به‌شی یه‌که‌می لی‌کو‌لینه‌که‌مانه‌وه کو‌مه‌لی

بوچون له بهر دهماندا خوځان يه کالآ ده که نه وه:

وه که در ده که وئ شيعر دوستي بنه ماله که ي (گورآن) له لايه که و که شه شيعري وئ ده دې يه که ي هله به جش له و سالانه دا له لايه که تره وه ، توو يکي شيعري تا راده يه که باشيان پي به خشي ، مه به ستمان له و توو هس ، چوارچيوه ي نه و زانيار ي و شاره زابو نانه يه که تا که که س له بواريک له بواره کاندا به ده ستي دني و کاري گهري و کار دانه وه ي له سر که سي تي يه که ي به جي دي لي ، دياره ده شي هر که سي تي يه کيش هه لگري چهند چوارچيوه يه که بيت ، به نام يه کي کيان له هه مويان زياتر بنج داده کوتي و گه شه ده کات و فراوانتر ده بيت ، جا بو (گورآن) هه له مناي يه وه و له ري گاي خيزانه که ي و که شه نه ده دې يه که ي ده ورو به ريه وه نه و چوارچيوه شيعري يه ره خسا که له هه موو چوارچيوه مه عرفي يه کاني تري ناراسته کراوترو بالآترو پته وتر بووه ، به لاي خودي (گورآن) خو يه وه بووني نه و چوارچيوه يه بناغه يه که پيوستي داهينانه له بواري شيعري دا بو يه ده لي ت : ((به بي ناگاداري له ساماني بيري پيشينان به ره هم هيناني ويژه يه که هونري ره سهن به هيچ زه مان يک له هيچ سهروه ختيک کاري رودان نه بووه)) (٢٣).

هه له و زانيار يانه ي (گورآن) خو ي ده رباره ي ژياني خستويه تي يه به رده ست (ره فيق حلمي) ، ده کري نه و بوچوونه گه لاله که ين که (من) ي (گورآن) ، (من) يکي ناجي گير بووه له ناو باز نه ي رووداوو کاره ساته کاني ده ورو به ري دا ، نه مه ش بووه ته هو ي نه وه ي وه که (من) يکي ناو (ثيمه) و (من) يکي به رانه ر که ساني تر (نه وان) ، له نيوان نارامي و نا ناراميدا سوورايي ته وه ، هه نه مه شه واي لي کردووه نه تواني ته نها له باز نه ي نه و تيروانينه ي خو يدا که ده رباره ي خو يه تي بميني ته وه که : (له روژه ره شه کاندا (ره نگه) رووناکي له دل يا له روژي خو شي زور تر بووي) به لکو نه وه ش به (يا خود) يک زياد ده کات که (تاريکي و رووناکي وه که يه که نور هيان کرد بي) ، ته نانه ت نه گه ر نه و ته يه شي وه که ده بري نيکي راست وه گرگين که به لاي خو يه وه (نه و روژه ره شانه کاري له شه قامي راستي ژياني نه کردووه) نه و نه و ناگه يني (من) ي (گورآن) ، (من) يکي جي گيرو هه ميشه نارام بووه ، چونکه کار دانه وه ده روونيه کان له ناخه وه هه وي ني خو يان داده ني و له وناس ته ي لاشعور دا ده مي ننه وه که (من) نه ناگاداريه تي و نه ده سه لاتي شي به سه رياندا ده شي .

به م پي يه بو نه وه ده چين ، نه گه ر ژياني سه رده مي منايي (گورآن) ژيانيکي ناسووده و خوش گوزه ران بووي و به هو ي هاو بنه ماله يي له گه ل جافه کاندا ، ريچ که ي چوونه ناو باز نه ي بنه ماله و به گزاده کاني جافي بو کرابي ته وه ، نه و نه و ريچ که يه دواي کوچي دوايي باو کي و کوشتن ي حه مه به گي براي له به رده مي دا خرا ، بو يه هه ر زو له ده ر وه ي باز نه ي به گزاده کاندا خو ي بيني يه وه و بووه (من) يکي دابراو له (ثيمه) ي به گزاده کاني جافو له په راوي زي بنه ماله ي جافه کاندا خو ي بيني يه وه

جا به لاي ثيمه وه هه ر نه و شکست خوار دنانه ي سه رده مي لاوي تي يه که ي که گه راي هه ست به (نزمي) له چاو نه واني به گزاده کاندا له ده رو ني دا جي گير کرد له لايه که و هه ژاري و ده ست کور تي يه که ي له لايه که تره وه ، بزو وينه ريکي ده رو ني کاري گه ريون له سه ر که سي تي گوران و ناراسته که ريکي ده رووني چالاکي شيعري بوون بوي و به شيک له هه وي ني ده وله مند کردني



ناوه و هیان پی به خشییوه و وایان لی کردووه تا له ریگای داهینانی شیعریییه وه هه ولی قهره بوو کردنه وهی ئه و حاله تی هه ژاری و ناست نزمی یه کومه لایه تی یه بکاته وه که له (ئیمه) ی دابری بوو به و پی یه ی به (داهینانی شیعریی) ده توانی ئه و حاله تی (من - نه وان) هی پی بره و پینیتته وه که ههستی پی کردووه به تایبه تی له ژینگه کومه لایه تی یه که ی ئه و سه رده مه دا چونکه له و سه رده مه ی (هه له بجه) دا (توانای شیعریی) بواریکی دیارو بایه خداریش بووه بو چونه ناو (نه وان) ی سه رجه م تویترو چینه جیا جیا کانی کومه له وه به به گزاده کانیشه وه که له و قوناغه دا دهسته یه کی دیاری شاعیران و نه دیب و نه دهب دوستانی ئه و ناوچه یه یان پیکهینابوو ، دیاره ئه و رووه و جیهانی شیعریی چونه نشی بی بنه ما نه بووه به لکو به هوی ناشنابونی هه ر له منائی یه وه له گه ل ئه و جیهانه دا به و راده یه ی که له ته مه نی ده دوانزه سالی یه وه روو له تاقیکردنه وه ی شیعریی بکات (۲۴) ، بوخوی زه مینه ی ئه و ناراسته بونه ی بو ره خساندبوو واته بواریکی کراوه ی به رده می بووه تا داهینانی تیا نه نجام بدات و به هوی وه (ئیمه) یه کی نویی بو بره خسی . به م پی یه هه لکشانی (گوران) به ره و جیهانی شیعریی بوخوی ناکامی هه ولدانی بووه له پینا و پیک هینانه وه ی حاله تی (ئیمه) دا که له دوای کوچی دوایی باوکی و کوژرانی براگه وره که یه وه له ت بووه به ره و دوخی (من - نه وان) بوو بووه وه .

بو جیگیر کردنی ئه و بوچوونانه مان له لایه ک و بو یه کالاکردنه وه یه کی زیاتری هه وین و پروسه ی داهینان لای (گوران) له لایه کی تره وه ، ئاوړ له نووسینیکی (پیره میرد) ده دینه وه که ده رباره ی (گوران) هه و به پیویستی ده زانین لی ره دا بیخه یه وه به رده ست، (پیره میرد) له روژنامه ی (ژیان) ی ژماره (۲۹۰) ی (۶ ئاغستۆسی ۱۹۲۱) دا و له ژیر ناو نیشانی (گولیکی نه و شوکو فته ی شیعر) دا ، ده نووسیته و ده لی:

((چه ند سالی له مه و بهر خو ش به ختانه ریم که وته شاریکی له تیفی کوردستان ، مودده تیکی مونسب له وی مامه وه ، حه یاتیکی ساده و زه ریف ، حه یاتیکی پر له شیعر و سنوحاتم رابوارد. نه توانم بلیم ئه م شاره ، به دهشت و ده ری شاعرانه یه وه به شاخ و نزاری پر له نه حلام و خه یالآ تیه وه ، لانه یه کی نه زه لی و نه به دی شیعره ، زه رراتی هه وای پر له ئیلها مه ، تاریکه شه و مانگه شه و ی موته ساوی یه ن شاعرانه یه و ه حی به خشه . بن هه ر لقی داری باغیکی سه د فریشته و سه د په ری شیعریی لییه و هه ر به م سه به به وه یه له روژیکه وه بناغه ی نراوه بی شاعیر نه بووه

ئا له م شاره دا نه و وه ل روژی موا سه له تم لایکی زیره ک، تی گه یشتوو، ره قیق ته یع ، فه قهت مه حجوب ، جه لبی دیقه ته ی کردم ، ئیفراتی مه حجویه ته که ی ته قریبه ن کردبوی به مه ردوم گریز، غالبه ن گوشه یه کی ئینزوی پر حیسه سوخه یالآ تی ته رجیع نه کرد به سه ر حه یاتیکی پر جو ش و خرۆشی ناو خه لکدا .

مو عاره فه مان بو مودده تیکی مه دید عیبارت بووله چه ند مولا قاتیکی، فه قهت به ره به ره مولا قاته که مان ته زایودی کرد ، ناشناییه کی موته قابل هاته وجود - ناشناییه کی فکری و حسی - ، وه بیلنه تیجه قه ناعه تی کامله بو حاصل بوو که ، دوور ، له ژیر په رده ی که سییفی مه حجویه ته که یدا حسیکی

ره قیق و بهرز، تهبعیکی شاعرانه مه وجوده و شنهی بایهکی خهفیف کافیهی نهو پهردیه لایدا و به هموو مهحاسنی بهدیعیهوه شهخسی یهتی شیعیری یهی درخا.

زهمان هات و تیپهری، نهرز بهدهوری خویدا چهند خولیکی دا و نیهایهت له سلیمانی یهکمان گرتوه. نهمجاره به مهنوونیهتهوه دیم که کزه بایهکه - ههرچوئی بووبی - ههلی کردوه و تا دهرجهیهک بووه به سهبهبی دهرخستنی شهخسیهتی.

شهویک که دیسان له مهوزووعی شیعیرو نهدهبیات نهدواین به دهنگیکی نزم و روویهکی سوور ههنگهراوهوه بهعزی شیعیری خوئی له بهر خویندهوه، زورم لا جوان بوو، وه تهلهبی نوسخهیهکم ئی کرد. سبهینی مهنزوومهکانم ئی وهرگرت و که دووباره پیا چوومهوه به تهواوی تهحهققوقی کرد له لام که نهمانه زور دوور بوون له شیعیری شاعیریکی موپتهدی و یا ههوهسکاریک. عهلاوهی ئاههنگ و سهلاسهتی مهوزوعهکانیش جازیهه دارو پر حیات بوون به خهیالیکی وردو بلند هونراونهتهوه و به تهرزیکی جوان و رهوان ئیدا کرابوون.

له گوفتاری واتیگهیشتم نهیهوی نهمانه له گوشهی نسیاندا بمینیتتهوه فهقهت من شهخسهن نهه ئیهماله بهرامبهه به نالیههی شیعیر به جورم عهد کرد و بیلنهتیجه قهرار درا بهناوی موستهعهارهوه نهشر بکری.

به نیفای نهه خدمهته نهدهبیه زور مهسروورم. و نهوهل مهنزومهی به حورمهتهوه خرایه بهه نهزهری خویندهوارانی کیرام

شهویکی بههار

تاریکه شهوی نوقمی رهشی چیهههی دنیا
دیلی تهمی نهسرار بوو دهرودهشتی حهقایق
چوبونه پهنا پهردیهی خهوه کون وخه لایق
مستهولی نهندیشه نهبوو ساهر تهنیا

وهک دهردهکهوی سهرهتای نهه ناشنایهتییهی نیوان (پیره میرد) و (گوران) که له ههلهبجه دهبییت، دهگهریتتهوه بو کوتایی بیستهکانی سهدهی رابردوو که دهبی روژانیکی سالانی ۱۹۲۷-۱۹۲۸ بووبی، پاش نهوه له هاوینی ۱۹۳۱ دا له سلیمانی یهکتر دهبیننهوه و چهند جاریک پیکهوه دادهنیشن، جا نهو سالانه له لایهک و نهو چهشنه ناشنایهتییهشی لهگهله (پیره میرد) دا له لایهکی ترهوه جیگاوشوینی تایبهتیان له ژیانی (گوران) دا وهک کهس و وهک شاعیر بوخویان گرتوه و له رهنگ رشتنی کهسیتییهکهیدا وهک داهینهر روئی دیاریان ههبووه.

نهوهی سهرهتا لهو نووسینهی (پیره میرد) دا سهرنج رادهکیشی ژینگهکهی (گوران) ه که ههلهبجهیهکی شیعیر دوست بووه چ وهک چیژ ئی وهرگرو چ وهک داهینان، بهم پییهش بی دهبی بو (گوران) کهشیکی سایکولوژی ئارام بوبییت و (من)ی (گوران) تیایدا (من)یکی گونجاوی ناو (ئیمه) بووبی، جا ئایا وابووه؟

گومانی تیا ذیهه - ههروهک پیشتر بوئی چووین - کهشه نهدهبییهکهی نهو سهردهمهی ههلهبجه



بوځوۍ کارۍ گهری هه بووه له سهر ناراسته کردنی (گوران) بهرو (نهوان) له پیناو پیک هینانی (نیمه) دا که بوونه ته کوملهیکی سایکولوژی بوۍ ، ههرلهو دیوی نهو چه شنه ناراسته کردنه شوه ، ههولندانیک له نارادا بووه تا قهره بووی ههست به نزمی و ههژاری یه که ی پی بدریته وه ، نه م بوچوونهش به گشتی و نهو چه شنه ناراسته یه (گوران) لهو ههولهی خویدا روونترو جیگیرتر دهبی که بو بینین و نزیک بوونه وه له (پیره میرد) داویه تی چونکه ده بینین ههر له یه که م روژه وه که (پیره میرد) گه یشتوته هه له بجه نهویش روی لهو جیگا و شوینه کردوه که (پیره میرد) ی لی بووه نه که ههر نهو ندهش به لکو لهو ماوه یه (پیره میرد) له هه له بجه بووه هینده له (پیره میرد) نزیک بووته وه تا (ناشنای یه کی موته قابیل هاته وجود ، ناشنای یه کی فکری وحسی) جا لیره داو به لای نیمه وه نهو رهفتاری (گوران) بوځوۍ رهفتاری که سیکی دا هینه ره که خواستیکی دهرونی قوولی له پشته وه یه و ههولدانی (من) یکی دابراوه له (نهوان) له پیناو پیک هینانی (نیمه) یه کی نوی له شاعران وشیعردوستان که ده بیته که شیکی سایکولوژی نارام بوۍ ، پیداویستی گورانیش بهو (نیمه) نوی یه ناکامی نهو حاله تی لهت بوونه ی (نیمه) یه به چه مکه گشتی یه که ی و سه ره له دانی حاله تی (من) ی (گوران) و (نهوان) ی خه لکی یه له لای ، نه م تیروانینهش لهو وه سفهی (پیره میرد) دا ناشکرا دیته بهر دهست کاتی دهلی : (غالیهن گوشه یه کی نینزوا ی پرحیسو خه یالاتی ته رجیع نه کرد به سه ره یاتیکی پرجوش و خروشی خه لکدا) .

ههر لهو وه سفه دا ده توانین نهو بوچوونهش به دهست بینین که گوشه گیری یه که ی (گوران) دهوله مندی ناوه وی لی که وتوته وه ، به واتایه کی تر بهو دابراوه ی له نهوانی (خه لکی) که وتوته به ناو پروسه ی ههولدانیکی نویوه تا (نیمه) یه کی نوی پیک بینیته وه که (من) هکانی چیژنی و هرگرو په سه ندکه ری شیعره کانی ده بن .

بیگومان ناسای یه لیره دا پرسیار لهو دهقه شیعیری یانهش بگری که لهو کاته دا (گوران) ویستویه تی بیانکات به پردی په رینه وه بهرو (نیمه) یه کی نوی که دهبی له چیژنی و هرگره کانی پیک هاتبن ، لیره دا دهشی له به رده ستدا نه بونی میژووی له دایک بوونی دهقه کان به ره بهست بیت له به رده م خستنه روی نهو دهقانه به تایه تی نهو دهقانه ی که له بیسته کانداهه ره م هینراون ، به لام نهو به ره بهسته ناتوانی ریگا لهو راستی یه بگری که نهو دهقانه بوخویان ههر هیچ نه بووی چیژنیکی هونه ری یان به شاعریکی وهک (پیره میرد) به خشیه وه ، بویه به دنلیای یه وه وتویه تی : (بیلنه تیجه قه ناعه تی کامله م بو حاصل بوو که ، دوور ، له ژیر په رده ی که سیفی مه جوییه ته که یدا حسیکی ره قیق و بهرن ، تهبعیکی شاعرانه مه وجوده و شنه ی بایه کی خه فیف کافیه نهو په رده یه لایدا و به هه مو مه حاسنی به دیعیه وه شه خسی یه تی شیعیری یه دهرخا) ، دیاریشه نهو قه ناعه ته ی (پیره میرد) له ناکامی بینین یان بیستنی نهو دهقانه وه هاتوه که له یه که م جاری ناشنایه تیاندا (گوران) خوۍ خستوونیه تی یه به رده ستی ، ههر لیره شوه بو نه وه دهچین که نهو رایه ی (پیره میرد) راسته و خو به (گوران) یشی راگه یاندوه ، بو خوۍ نه که ههر پی بهرو (نیمه) یه کی نوی بو کردوته وه به لکو بووه ته بزوینه ریکی نهو توش بوۍ که به رده وام بیت له سهر

داهینان بهو ئاراستهیهی (پیره میردی پی رازی بکات ، هەر بۆیه دوای چهند سالیکی و بی ئه وهی بیر له بلاو کردنه وهی دهقه کانی بکاته وه روو ده کاته وه (پیره میردی (ئیلهام به خشی) و کومه لی دهقی شیعی ده خاته وه به ردهستی تا پارێزگاری لهو (ئیمه) یه بکات که هەر (پیره میردی) رهنگی پیکی هیئانی بو رشتبوو ، که بیگومان (ئیمه) یه که بوو (گوران) ی وهک داهینهریک ئارام و ناسووده کردبوو .

هەر ئه وه وه وهی (گوران) بو بینینی (پیره میردی) له هه له بجه و دواتر له سلیمانیش بوخوی وهک رهفتاریک ، بزویئراوی خواست و ئاره زووی ناخییه تی وهک داهینهریک که به دوای گوینگریکا دهگه ری تا راسته وخو به ره مه که ی په سند کات ، چونکه گوینگر زیاتر له خوینهر ده توانی ئه وه خواست و ئاره زوانه تی رکات مادام راسته وخو (ئیمه) یه کی نوی بو پیکی دینی .

ده کری لیره دا به هه مان تیروانینمان رهفتاریکی تری (گوران) راقه کهین که کومه لی پرسیار دورووژینی ، مه به ستمان له وه رهفتاره ش ، وازهینانیه تی له پیشه ی ماموستایی له بهر ئه وهی بیزار بووه له لادی ! دهشی ئه م خواست و رهفتاره بو که سانی تر به ناسایی وه رگریت ، به لام بو (گوران) یکی شهیدای سروشت و شهیدای جوانیه کانی سروشت و لادی کورده واری و ژنانی هه ورامان و کچانی سه رری کانی و هتد ، پرسیاری چو و بوچی ؟ به دوای خویدا دینی .

بیگومان ده کری لیره دا وه لامی جیا جیا بخرینه به رده ست ، ته نانه ت شک له وه ناکهین که (گوران) خوشی وه لامی له لا بوویت ، به لام دلنییان له وهی هەر هیچ نه بی وه لامه که ی (گوران) له ئاستی هو شمه ندیدا ده درایه وه ئه مه له کاتی که به لای ئیمه وه ئه وه خواسته ی ، خواست و ئاره زوویه کی ده روونی بووه ، ئه ویش گه ران بووه به دوای گوینگر و چیژلیوه رگری به ره مه کانی دا که له لادی کاندای بو ی پهیدا نه ده کران ، که واته ئه وه رهفتاره ی بوخوی هه ولدانیکی تری (گوران) بووه بو پیکی هیئانی (ئیمه) یه کی نوی پاش ئه وهی وهک (من) یک به رامبه ر (ئه وان) یک بو بووه که هەر هیچ نه بووی چیژ لی وه رگری دهقه کانی نه بوون به وه شه قل و سیما نوییه ی که پوشی بوویان ته نانه ت هه ندی جار حاله تی دابرا نی له (ئه وان) ئه وه تیروانینه ی له لا دروست کردوه که : ((ئه ندامه کانی کومه ل به رامبه ر به خاوه ن قه له م به تاییه تی به شی شاعیر پیلوی شل خه ویان لیک جوی نه ده کرده وه بو ئه وه نه بی به چاوی سووکی و بی بایه خی به فه سالیان بنوارن ..)) (٢٥) جا وهک پیشتر ئاماره مان پیدا وه ، ئه وه چه شنه خواست و ئاره زووه ، واته گه ران به دوای گوینگر دا ، خواست و ئاره زوویه کی ده روونی هه موو داهینهریکه و ناسایی به خویمان په ی پی نه به ن و پیش له سه ر ئه وه داگرن که پیوستیان به گوینگر یان خوینهر نییه و ئه وان شیعر بو خویمان ده لین

وهک ناشکرایه ئه وه خواست و ئاره زووه ی (گوران) که روو کردنه (شار) بووه وهک مه له به ندیکی روشنییری و ئه ده بی له پینا و (ئیمه) یه کدا که کومه لیکی سایکولوژی و چیژلی وه رگری په سه ند که ری به ره مه کانی بن ده گه ری ته وه بو سالی ١٩٣٧ واته شه ش سالیکی دوای ئه وهی که (پیره میردی) نهک هەر ئه وهی پی راگه یان دووه که بووه ته شاعیریکی خاوه ن که سیتی خو ی به لکو ده رگای بلاو کردنه وهی به ره مه کانی شی بو خسته سه رپشت و کومه لی له وه به ره مه مانه ی بو بلاو کرده وه ، ئه مه ش به لای ئیمه وه بووه هو ی ئه وهی که خواست و ئاره زووی (گوران) بو پیکی هیئانی (ئیمه) یه کی



فراوتر ناراسته بکریت ، تهناهت په یوه ندى كړدى به (گوقارى هاوار-۱۹۲۲) (۲۶) هوه لهو سه رته تايه تهمنه شيعرى يه كهيدا بوخوى هه مان دهاله تى لى به دهست دهينرى.

ليړه داو مادام باس له بلاو كړنه وهى بهرهمه كانى (گوران) كرا ، بمانه وى و نه مانه وى رووبه رووى پرسياريك دهينه وه كه دهر باره ي نازناوه كه يه تى و وهك و تراوه (ره شيد نه جيب) بوى داناوه و لهم رووه وه (ره فيق حلمى) دهليت : ((شعر دانانى راسته قينه و به دلى گوران له ساله كانى ۱۹۲۹-۱۹۳۰ وه دس پى نهكا ، له هاوینی ۹۳۰ دا رشيد نجيب چهن هه لبه ستيكى له غزه ته ي (ژيان) دا بو بلاو كړدو ته وه وه تخلصى (گوران) يش هه ر نه وه حه له رشيد نجيب بوى داناوه)) (۲۷). دياره نه و زانياريانه كه سه رچاوه كه يان (گوران) خوى بووه يان هه ر هيچ نه بووبى ناگداریان بووه ، كومه لى تيبينى و پرسيار به دواى خوياندا دهينن . سه رته تا ئيمه ش نه وه به راست دهنانين كه (شعر دانانى راسته قينه و به دلى گوران له ساله كانى ۱۹۲۹ - ۱۹۳۰ هوه دهست پى دهكات) چونكه نه و سالانه دواى ناشنا بونى يه تى له گهل (پيره ميړد) دا له هه له بجه و پيش بينينه وه يه تى له سليمانى ، بوپه به لاي ئيمه وه نه و دهقه شيعرى يانه ي كه له و سالانه دا له دايك بوون هه ر نه و دهقانه بوون كه (پيره ميړد) په سندنديان دهكات و دهر باره يان دهلى : (نه مانه زور دور بوون له شيعرى شاعيريكى موبته دى و هه وه سكاريك ، عه لاوه ي ناهه نگو و سه لاسه تى مه وزوعه كانيش جازبه دارو پر حيات بوون به خه ياليكى وردو بلند هوئراونه ته وه و به ته رزيكى جوان و ره وان ئيدا كرابوون .) ، دياريشه كه هه ردوو دهقى (شه ويكى به هار) و (نه ي نه ي) يه كه ي له بهرهمه كانى نه و سالانه ن چونكه يه كه م بهرهم و دووم بهرهمى بلاو كراوه ي (گوران) ن و هه ردوو كيان له مانگى نابى ۱۹۳۱ دا بلاو كراونه ته وه (۲۸).

بهم پى يه ده كرى راشكاوانه نه و راستى يه بخه ينه بهر دهست كه رازى بوونى (گوران) خوى له و بهرهمه مانه ي ناكامى رازى بوونى (پيره ميړد) بووه لى يان و تا نه و په سهندي نه كړدوون نه م خوى دلنيا نه بووه له وهى كه رووى نه وه يان هه بى له جيهانى شيعرى كوردى نه و قوناغه دا خويان دهرخه ن ، هه ر بوپه به (دهنگيكى نزم و روويه كى سوور هه لگه راوه وه) بو (پيره ميړد) خويندونه ته وه.

هه ر ليړه دا ده كرى به و راستى يانه نه و زانيارى يه رت كريت ه وه كه گوايه (له هاوینی ۱۹۳۰ دا ره شيد نجيب چهنده لبه ستيكى له غزه ته ي (ژيان) دا بو بلاو كړدو ته وه) ، چونكه له ژماره كانى نه و ساله دا هيچ شيعريكى (گوران) مان بهرچا و نه كهوت و نه وهى هاتوته بهر دهستان نه وه يه كه (پيره ميړد) يه كه م بهرهمى (گوران) ي بلاو كړدو ته وه و راشكاوانه و تويه تى : (به ئيفاي نه م خدمه ته نه ده بيه زور مه سرورم و نه وه ل مه نزمه ي به حورمه ته وه خرايه بهر نه زه رى خويندو وارانى كيرام).

كه واش بيت نه ي نه و ناونه هينان و فه راموش كړدنه ي (پيره ميړد) بوچى و له پاي چى ؟ بيگومان ليړه دا هيچ جوړه وه ناميكمان له بهر دهستدا نى يه كه سه رچاوه كه ي (پيره ميړد) بى يان (گوران) خوى بيت يان هه ر كه سيكيكى تربيت ، بوپه ناچارين ته نها نه و بوچوونه ي خومان بخه ينه

بهردهست که له رهوتی میژووی ژیانی (پیره میژد) و (گوران) خوځانه وه و له دوځ و کەشی سیاسی سهردهمه که یانه وه هه‌لی دههینجین ، ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که بیرو هه‌لو‌یستی سیاسی و نایدول‌وژنی (گوران) له دوا‌ی په‌یوه‌ندی کردنی به پارتی کومونیسته‌وه ، هوک‌اری سهره‌کی‌یه له‌و په‌رده‌پوش کردنه‌ی رۆلی (پیره میژد) له سهر ژیانه ئه‌ده‌بی‌یه‌که‌ی (گوران) چونکه نه‌ک له چله‌کاندا به‌ل‌کو له دوا‌ی کوچی دوا‌یی (پیره میژد) یش کومونیسته‌کان (پیره میژد) یان ههر له سه‌نگه‌ریکی دژ به بیروباوهره‌که‌یان داده‌نا چونکه له کتیبیکی سالی (١٩٤٠) ید که به‌ناو‌نیشانی (ئاوه ره‌شه‌ی روسی سور) به ناشکرا ره‌خنه له کومونیسته‌کان ده‌گری و له به‌شیکیدا ده‌لی: ((صه‌ریقه‌ی ستالین له ته‌شکیلی ئه‌م حزبه‌دا ئه‌مه‌یه که ئه‌م شیوعی‌یه‌یه به دنیا‌دا بلاو نابیته‌وه ئیلا له پیشدا ده‌وله‌تیکی زور به قووه‌تی به زورو سام ته‌شکیل نه‌کری وئه‌و ده‌وله‌ته شه‌رو ده‌عه‌ا نه‌خاته ناو ولاته‌وه‌وخوی فرسه‌ت نه‌بینی به‌سه‌ر ئه‌وانه‌دا که له شه‌ردا ماندو‌ک‌زوبی هیز ئه‌بن و ئه‌یان کا به ئومه‌می ره‌ئس مالی، ئه‌وسا له‌سه‌ر شکسته‌ی داروپه‌ردووی ئه‌و ئومه‌ته‌سه‌رمایه‌ی ده‌سته به‌هه‌شتیکی مارکزی ئه‌که‌ریته‌وه‌و ئه‌و مژده‌ی کارل مارکسه دیته دی .)) (٢٩) ، جا بو‌یه زوربه‌ی کومونیسته‌کان یان ناویان فه‌راموش ده‌کرد یاخود که‌م بایه‌خانه له‌و رۆله‌یان ده‌روانی که له بزوتنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی و رۆشنیری کوردیدا بینوییه‌تی.

هه‌رچی ده‌رباره‌ی نازناوی (گوران) یشه که گوايه ههر ئه‌و کاته - واته له‌گه‌ل ب‌ئاو‌کردنه‌وه‌ی‌یه‌که‌م به‌ره‌میدا (ره‌شید نجیب) بو‌ی داناوه ، به لای ئی‌مه‌وه جی‌گای گومانه ، چونکه ئه‌وه‌مان بو‌ ده‌رکه‌وت که (پیره میژد) شیعه‌کانی بو‌ ب‌ئاو‌کردو‌ته‌وه نه‌ک (ره‌شید نجیب) ، له گه‌ل ئه‌وه‌شدا تا ئیستا هیچ به‌ل‌گه‌یه‌که‌مان نه‌هاتو‌ته به‌ر ده‌ست تا ئه‌وه‌مان بو‌ ده‌رخات که ئه‌و نازناو داناوه (پیره میژد) بووه یان (گوران) خو‌ی یان که‌سیکی تر ، چونکه (پیره میژد) یش له‌و رووه‌وه ته‌نها ئه‌وه‌نده‌ی وتوووه که : (قه‌رار درا به ناوی موسته‌عه‌روه نه‌شر بکری‌ن).

هه‌رچو‌نی بی‌ت لی‌ره‌داو به بو‌چونی ئی‌مه دانا‌نی ئه‌و نازناوه ئاکامی شه‌یدا‌بوونی بوونی (گوران)‌ی شاعیره به (مه‌وله‌وی) وئه‌ده‌بیاتی (زاری گوران) هوه له ری‌گای (پیره میژد) هوه، ئه‌مه سه‌رباری ئه‌وه‌ی که خواست و ئاره‌زوویه‌کی ده‌روونی (گوران)‌ی ره‌نگ پی‌دراوه‌ته‌وه که ئه‌ویش خو‌ دا‌برینی بووه له به‌گ‌زاده‌کانی جاف ئه‌مه‌ش بو‌خو‌ی ئاکامی خو‌بینینی (من)‌ی (گوران) بووه به‌رامبه‌ر (ئه‌وان)‌ی به‌گ‌زاده‌کان و پیک نه‌هاتنی (ئی‌مه‌یه‌کی سایکول‌وژنی بووه له‌گه‌لیاندا .

به‌شی سی‌یه‌م : (گوران)‌ی نو‌یخ‌واز :

وه‌ک ناشکرایه ههر کاتی‌ک باس له بزوتنه‌وه‌و ری‌چکه‌ی نو‌یخ‌وازی له جیهانی شیعه‌ری کوردیدا به‌گه‌شتی و له تاقیکردنه‌وه شیعه‌ری‌یه‌کانی (گوران)‌دا به تاییه‌تی کرابی راسته‌وخو‌ و تراوه : (رابه‌رانی ئه‌و بزوتنه‌وه‌و ری‌چکه‌ نو‌ی‌یه بریتی بوون له شیخ نووری شیخ س‌ال‌ح و ره‌شید نه‌جیب و گوران که به کاریگه‌ری ئه‌ده‌بی تو‌رکی له بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردو‌دا ئه‌و بزوتنه‌وه‌یه‌یان به‌ریا کردو ئه‌و ری‌چکه‌یه‌یان کرده‌وه) (٣٠).

جیاوازی یه کی ئەوتۆش له نیوان ئەو نووسەرانه ماندا بەدی ناکری ، مه گەر ئەوه نه بی که په یوه ندی به رابهری بزوتنه وه که وه هه بی که ئایا (شیخ نوری) یه یان (گۆران)، ههروه ها ئەوه شی که ده رباره ی روئی (پیره میرد) ه له و بزوتنه هیه دا که هه ندیکیان ناوی دینن و هه ندیکیان فه رامۆشی ده کن .

به م پی یه هه موو نووسهران له وه دا یه کگرتوون که ئەو بزوتنه وه یه له بیسته کانی سه ده ی رابردوودا له ژیر کاری گه ری ئەده بی تورکیدا سه ری هه لداوه ، ته نها ئیمه نه بی له لیکوئینه وه یه که ماندا تیروانینیکی نویمان خستووه ته به رده ست و پوخته ی ئەو تیروانینه شمان ئەوه یه که : (راسته له سه ره تای بیسته کانی سه ده ی رابردوودا بزوتنه وه یه کی نوێخوازی له سه ر ده ستی شیخ نووری شیخ سالح به کاریگه ری ئەده بی تورکی به رپا کراوه و هه ر له و سالانه دا به تایبه تیش له نیوه ی دووه می بیسته کاندای کۆمه لی شاعیر روویان له و بزوتنه وه یه کرد که له ناویاندا ره شید نه جیب و گۆران له ریزی پیشه وه یاندا ده بینرین ، به لام به لای ئیمه وه ئەو ریچکه یه تا سه ره تای سی یه کان بری کردو دوا به دوا ی بزوتنه وه یه کی نویترو ریچکه یه کی نویترو له سه ر ده ستی (گۆران) و به خو دامالین له کاریگه ری ئەده بی تورکی و به هاتنه ده ره وه له باوه شی ئەده بی تورکی و به چونه وه ناو باوه شی ئەده بی کوردی به گشتی و جیهانه ده وله منده که ی شیعیری هه ورانی و ده که کانی (مه وله وی) به تایبه تی ، کرایه وه ، هه ر ئەم ریچکه شیعیری یه ش بوو که شاعیرانی تر به راده یه ک روویان تی کرد و بوخوی بووه ری یازیکی شیعیری و هه ر ئەو ری یاز ه ش بوو که به ری یازی شیعیری نوئی کوردی ناسراوه (۳۱).

جا لی ره شدا هه ر ئەو رایه مان ده که یه نه زه مینه ی هه نگاو نانیکی زانستانه ی نوئی به ره و جیهانه شیعیری یه که ی (گۆران) و هه ول ده ده یین له روانگه یه کی سایکولوژی یه وه له و هه وله ی (گۆران) بروانین ، به نامانجی په ی بردن به هه ویی پی ک هی نانی ئەو بزوتنه وه نوئی یه که بوخوی بووه ریچکه یه کی دیار له شیعیری کوردی سه ده ی بیسته ما

سه ره تاش کاتی پرسیار له و فاکته رانه ده که یین که له و دیو ئەو خواسته و هه وله ی (گۆران) وه بوون و به دوا ی ئەو که شه سایکولوژی یه دا ده گه ری یین که بزووینه رو ئاراسته که ری بوون له و پرۆسه یه دا ، ناچار ده یین هه ولی به ده ست هی نانی ئەو زانیاریانه بده یین که ده توانن زانستانه وه لامان بخه نه به رده ست ، دیاریشه به شیکی گرنگ و سه ره کی له و زانیاریانه ئەوانه که له تیروانینه کانی (گۆران) خو یه وه به ده ست ده هی نرین، جا تیروانینه کانی راسته وخو بووبن یان ناراسته وخو.

وه ک وتمان لی ره داو وه ک سه ره تایه ک به هه مان راستی یه وه روو له و بزوتنه وه نوئی یه ده که یین که پیشتر به ده ستمان هی ناوه و بریتی یه له وه ی که : (گۆران) به هاتنه ده ره وه ی له بازنه ی تا قیکردنه وه شیعیری یه کانی شیخ نووری و هه لکشان به ره و تا قیکردنه وه یه کی نویترو ، ریچکه نوێخوازی یه که ی کرده وه) ، به م خو ئاراسته کردنه شمان کۆمه لی پرسیار ی نوئی و گرنگ ده ورورژین ، به تایبه تی ئەو پرسیارانه ی که ده پرسن : (گۆران) که ی ئەو هه نگاوه ی ناوه؟ ، چی وای له (گۆران) کرد که ئەو هه نگاوه بنی ت؟ هه ویین و بنه ما ی ئەو خو ئاراسته کردنه ی چی بوون و له کو یه سه رچاوه یان

گرتووه؟ ، وهك ئاشكراشه ئه و پرسيارانه تا ئیستا له لایهن لیكۆله رانه وه ، وه لام نه درانه ته وه ،
 ئەمەش بوو ته هوئی ئه وهی كه كۆمه لئی راستی دهر باره ی ریره وهی تازه كردنه وه نوێخوازی
 شیعی کوردی له سه دهی بیسته مدا په یان پی نه بری ، هه ر بویه زوور به ی ئه و تیروانی ناش كه
 دهر باره ی بزوتنه وه نوێخوازی به كه خراونه ته به ر ده ست ، ئەگه ر سه رجه میان نه بی ت ،
 لیل و نازانستانه ن و دوورن له راستی به كانه وه .

سه ره تا و كاتی (گۆران) خوئی له سالی (١٩٥٠) دا (به هه شت و یادگان) هكهی بئاو كرده وه له
 پێشه کی به كه یدا ده لیت :

((كۆمه له شیعی ركه له دیوانه كه م سه رانه سه ر له گه ل با به ته كانی جوانی و دل داری خه ركه ،
 هه لبه سستی وای تیدایه بیست و پینج سال به لكو زیاتر له مه و پینج دانراوه هه ره كو هی چه ند
 مانگیك له مه و به ریشی تیا به به شی زوړی كۆنه كان به وه زنی عه روزه كوردی به کی كوئی تیکه لئاو
 به زمانی بیگانه نووسراون ئسلووبیشیان كونه : یان وهك هی سالم و نالی له سه ر پی وشوینی غه زه ل
 هه لبه ستراون یان ئه و جوړه ئوسلووبه یان تیاكراوه به سه رمه شق كه ماموستا (م. نوری) و
 هاوړیكانی له ئه دیبه تازه كانی تورکی عوسمانیان وه رگرت و له سه رده میکی سنووردارا (١٩٢٠-
 ١٩٣٠) شیعی کوردی ناوچه ی سلیمانیان پی تازه كرده وه شیعه ر تازه كان به وه زنی
 په نجه (هیجا) هه لبه ستراون كه هه رچه ند شیعه ر دوسته كانی كوئن به خویندنه وه ی رانه هاتون به لام
 له به رئه وه ی وه زنی تاییه تی نه ته وه ییمان ه وه له گه ل خه صائسی زمانه كه مان چاتر ریک ئه كه وه ی به
 پیویستم زانی له ماوه ی ته قه لای ئه ده بی خو ما روژ به روژ به ره و لایه نی به کاره یانی ئه م وه زنه بچم
 تا له م چه ند ساله ی دوا ییدا وه زنی عه روزم به ته واوی وه لام وایه بو ئیجگاری به ره لا كرد مه گه ر
 پیویستی به کی هانده ری تاییه تی رویدا)) (٣٢).

جا ئه و راستی یانه ی كه بو ئیره پیویستن و ده كری له و وتانه ی (گۆران) خویدا هه لبه ینجری ،
 ئەمانه ن :

أ - ته مه نی شیعی ر (گۆران) تا سالی ١٩٥٠ به دوو قوناغی داهیناندا تپیه ریوه كه خوئی
 به ره مه كانی ئه و دوو قوناغی به (كوئن) و (تازه) لیك جیا كرده و ته وه .

ب - به ره مه (كوئن) هكان دوو چه شنن ، یان وهك خوئی ده لی دوو شیوازیان تیا پهیره وه ی كراوه :
 شیوازه كلاسیکی به كه وه ئه و شیوازه ی كه (شیخ نوری) به کاریگه ری ئه ده بی تورکی هینا یه ناو
 شیعی کوردی به وه ، به واتایه کی تر به ره مه (كوئن) هكان دوو جوړن : ئەوانه ی لاسایی شیعی ر
 كلاسیکی كوردیان كرده و ته وه و ئەوانه شی كه لاسایی ریره وه كه ی شیخ نوری یان كرده و ته وه .

ج - ریچكه شیعی ر به كه ی (شیخ نوری) و هاوړیكانی ته نها ده سالیك كراوه بووه كه سالانی نیوان
 ١٩٢٠ - ١٩٣٠ بووه

د - دوا ی ریچكه كه ی (شیخ نوری) ریچكه به کی شیعی ر نوئی كراوه ته وه كه گوران به تازه ناوی
 ده بات .

ه - شه قلی هه ره دیاری ریچكه (تازه) كه ش كه جیای ده كاته وه له (كوئن) هكه به کاره یانی كیشی
 برگه یی بووه و (گوران) خوئی رهنگی هیئانه ناوه وه ی بو رشتووه ، هه ر به و رهنگ رشتنه ی كیشه



برگه‌یی‌یه‌که‌ش له ریچکه‌که‌ی (شیخ نوری) جیا کرد و ته‌وه که ماوه‌یه‌که ئه‌میش له سه‌ر ئه‌و ریچکه‌یه بو‌وه: (له‌گه‌ل شیخ نوری و ره‌شید نه‌جیب دا پی‌که‌وه ئه‌یان نووسی و پی‌کیشه‌وه کاری‌گه‌ربوون به ئه‌ده‌بی تورکی)، ئه‌م خو‌جیا کردنه‌وه‌یه‌شی به رووکردنه کی‌شی برگه‌یی ئاکامی ئه‌وه‌بو‌وه که وه‌ک خو‌ی ده‌لی: ((ئه‌ده‌بی تورکی جوولانه‌وه‌ی تازه‌تری ئی‌ ده‌رکه‌وت که تورکه‌کان له رووی گیانیکی قه‌ومی‌یه‌وه ئه‌هاتن کی‌شی هه‌لبه‌سته شه‌عبدی‌یه‌کانیان ئه‌ژیانه‌وه‌و له‌سه‌ر ئه‌م کی‌شانه هه‌لبه‌ستیان دانه‌نا، که ئه‌مه‌ش کی‌شی هیجایه . ئیتر من ته‌نها به کو‌ششی ئه‌وان _ واته شیخ نوری وهاوری‌کانی _ نه‌وه‌ستام و وه‌زنی هیجاشم وه‌رگرت و به‌کاره‌ینا)) (٣٣) .

هه‌موو ئه‌و راستیانه ده‌مانگه‌پننه ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که : (گۆران ری‌بازو ریچکه‌یه‌کی شیعی‌یی نو‌یی کرد و ته‌وه که جیا بو‌وه له ریچکه‌که‌ی شیخ نوری ، بو‌یه به‌هه‌له‌دا ده‌چین ئه‌گه‌ر هه‌موو ته‌مه‌نه شیعی‌یی‌یه‌که‌ی گۆران له چوارچی‌وه‌ی ریچکه‌که‌ی شیخ نوری‌دا ببینین ، هه‌روه‌ک سه‌رجه‌می نووسه‌رانمان ده‌یبینن و که‌وتوونه‌ته ئه‌و هه‌له‌گه‌وره‌یه‌وه‌و تا ئیستاش ئه‌و تیروانینه هه‌له‌یه دووباره ده‌که‌نه‌وه‌و راسته‌وخو گۆران له بازنه‌ی ئه‌و ریچکه‌یه‌دا داده‌نن که شیخ نوری له سه‌ره‌تای بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردو‌دا کرد و یه‌تی‌یه‌وه)، سه‌رچاوه‌ی ئه‌و هه‌له‌یه‌ش له (ره‌فیع حلمی)‌یه‌وه ده‌ست پی‌ ده‌کات کاتی ده‌لی: ((ئه‌وانه‌ی که ئیمر و خو‌یان به دامه‌زینه‌ری قوتابخانه‌ی شیعی‌یی تازه ئه‌ژمیرن ئه‌بی بزائن که یه‌که‌م به‌ردی بناغه‌ی قوتابخانه‌که‌یان له‌لایه‌ن نووری شیخ صالحه‌وه دامه‌زرا)) (٣٤) .

مایه‌وه ئه‌وه‌ی که ده‌شی لی‌ره‌دا ئه‌و پرسیاره‌ش رووبه‌روومان بکریته‌وه که : ئه‌گه‌ر (گۆران)‌یش له ژیر کاریگه‌ری ئه‌ده‌بی تورکی‌دا ئه‌و هه‌نگاوه‌ی نابی و رووی له کی‌شی برگه‌یی کردبی ، چی تر جیای ده‌کاته‌وه له ریچکه‌که‌ی شیخ نوری و بو‌ده‌بی ئه‌ویان به (لاسایی)‌که‌ره‌وه‌ی ئه‌ده‌بی تورکی دانری و ئه‌وه‌ی گۆران به‌ (نو‌ی) ؟ .

له راستیدا (گۆران) خو‌ی تا راده‌یه‌ک ریگای بو‌ خو‌ش کردوین بو‌ وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌و پرسیاره کاتی ده‌رباره‌ی به‌کاره‌ینانی کی‌شی برگه‌یی له بنیاتنانی ده‌قی شیعی‌یدا وه‌ک ریچکه‌یه‌کی نو‌ی ، ده‌لی: ((هو‌ی گرنگی ئه‌م ریچکه‌یه له لایه‌ن بو‌یژه تازه‌کانه‌وه بو‌وژانه‌وه‌ی هه‌ستی نه‌ته‌وایه‌تی‌یه له‌ناو گه‌لانی روژه‌لانی ناوه‌راستا ده‌ستیکی گه‌وره‌ی تیا هه‌یه له سه‌ره‌تای ئه‌م سه‌ده‌ی ئیستا و له‌ناو تورکه عوسمانی‌یه‌کاندا جوولانه‌وه‌ی تورکاندن (تتریک)‌ی هه‌موو ده‌زگا و رواله‌ته‌کانی کو‌مه‌لایه‌تی که‌وتبوونه گورسه‌ندن و تیکوشین هه‌تا بل‌ی گه‌رم بوو بو‌ گورینی ئه‌لفوبی و بو‌ بژارکردنی زمانی تورکی بو‌ بادانه‌وه له هه‌لبه‌ستا له کی‌شی عه‌رووزه‌وه بو‌ ئه‌و کی‌شه تورکی‌یه گه‌لانی‌یه که عوسمانی‌یه‌کان خو‌یان کی‌شی په‌نجه یان کی‌شی هیجایان پی‌ ئه‌وت ، ئه‌م ته‌قه‌لایه گۆرانیکی سروشتی بوو که سه‌رنجی رو‌شنی‌ره‌کانی کوردی ناو سنوری ده‌وله‌تی عوسمانی راکیشی‌ت ئه‌مانیش هه‌ر له‌و سه‌رده‌مه‌وه و ده‌وره‌ی که‌وتنه بایه‌خدان به‌م باری سه‌رنجه تازه‌یه به‌رامبه‌ر به به‌رژه‌وه‌ندی نه‌ته‌وایه‌تی (مصالحی قومی) و ژیا‌نی کو‌مه‌لانی به‌ تاییه‌تی بو‌یژه‌کان له‌ماوه‌ی بو‌ لوانیا به‌ سو‌ری (گه‌رمی) ده‌ستیان دایه چاوگیران به‌ شو‌ین کی‌شی تاییه‌تی نه‌ته‌وه‌یی کوردا ئه‌مانه



بو گه‌یشتنی زوو به نامانج له لایه‌که‌وه فولکلور ره‌نگینه‌که‌ی گه‌لی کورد به‌گشتی له لایه‌کی تره‌وه کیشه ده بره‌گه‌یی‌یه‌که‌ی هه‌لبه‌ستی گۆرانی (شیوه‌ی زمانی گۆران) به هونه‌ره به‌رزه جوانه‌که‌ی (مه‌وله‌وی)‌یه‌وه ریگای ئاره‌ق رشتنی بو ئاسان کردن له چاو ناله‌باری زروفا له‌سه‌رده‌می چهند ده‌سته سالیکی که‌ما هه‌م چه‌شنی جوړیکی کیشی نه‌ته‌وه‌یی ره‌سه‌ن (اصیل)‌دو‌زایه‌وه هه‌م له ریگای لیكدانی نه‌وانه‌وه چهند جوړیکی (تازه داها‌تویش) هی‌نایه کایه‌وه‌و له‌م ریگایه‌وه له زمانی کوردیدا تا راده‌یه‌ک له‌سه‌ر بنه‌ره‌تی کۆنی ناو گه‌لی ریچکه‌ی دو‌وه‌م کرایه‌وه ((٣٥) .

جا وه‌ک ده‌رده‌که‌وی (گۆران) لی‌ره‌دا کاریگه‌ربوونه‌که‌ی شاعیرانی کورد به‌و ریچکه‌ نوی‌یه‌ی شیعی‌ری تورکی‌یه‌وه که‌ خو‌ی له کیشی عه‌روزی دامالاندوو‌وه‌و رووی له کیشی نه‌ته‌وه‌یی خو‌یان کردوو‌وه که به کیشی (په‌نجه‌یان (هیجا)‌نا‌براو‌ه ، به (سه‌رنج راکیشان)‌نا‌وده‌بات نه‌ک (لا‌سای کردنه‌وه) ، به‌و پی‌یه‌ی هه‌وینی نه‌و ریچکه‌ نوی‌یه‌ی شیعی‌ری تورکی که‌ بوژانه‌وه‌ی هه‌ستی نه‌ته‌وایه‌تی بو‌وه له‌ناو گه‌لی کوردیشدا هه‌وینیکی گه‌رم و گور بو‌وه‌و بایه‌خدا‌ن به به‌رژه‌وه‌ندی نه‌ته‌وه‌یی‌یانی پی مه‌ینراوه ، که‌واته کاریگه‌ری‌یه‌که‌ی نه‌ده‌بی تورکی له‌و قو‌نا‌غه‌دا له‌سه‌ر (گۆران) ته‌نها به‌رچاو رو‌شن‌کردنه‌وه‌بو‌وه نه‌ک لا‌سای کردنه‌وه ، چونکه نه‌گه‌ر لا‌سای کردنه‌وه بو‌ایه نه‌وا ده‌بو‌و راسته‌و خو‌رو له به‌کاره‌ینانی نه‌و جو‌رانه‌ی کیشه بره‌گه‌یی‌یه‌که‌ بکات که شیعی‌ری تورکی به‌کاری ده‌هینان به‌تایبه‌تی کیشی (دوانزه)‌بره‌گه‌یی که به‌کیشی نه‌ته‌وایه‌تی شیعی‌ری تورکی داده‌نری ، دیاره نه‌میش نه‌ک هه‌ر نه‌وه‌ی نه‌کرد به‌لکو وه‌ک خو‌ی ده‌لی پاش چاو گیران به‌ دو‌ای کیشی نه‌ته‌وایه‌تی دا ، له دوو سه‌رچاوه‌دا نه‌و کیشه نه‌ته‌وه‌یی‌یه‌ی خو‌یانی دو‌زی‌یه‌وه که شیعی‌ری فولکلوری کوردی و شیعی‌ری هه‌ورامی بو‌ون به‌تایبه‌تی کیشی (ده)‌بره‌گه‌یی که به کیشی نه‌ته‌وایه‌تی نا‌وبراو بو‌خوی دیارترین کیش بو‌وه که (گۆران) هه‌رله‌سه‌ره‌تاوه رووی تی کردوو‌وه ، نه‌مه سه‌ر‌باری نه‌وه‌ی که چهند کیشیکی نوی‌شی دو‌زی‌وه‌ته‌وه ، مایه‌وه نه‌وه‌ی بلین بو‌یه (گۆران)‌له‌و با‌سه‌یدا له سه‌ر ئاستی هه‌موو به‌شه‌کانی کوردستانیش قسه ده‌کات ، چونکه نا‌گاداری نه‌وه بو‌وه که کاتی رووی له کیشی بره‌گه‌یی کردوه هه‌ر له‌و کاته‌شا ((له سو‌ریه کامه‌ران به‌درخان و قه‌دری جان له رووی هه‌ستیکی نه‌ته‌وایه‌تی‌یه‌وه هه‌لبه‌ستی هیجا‌نیان دا‌ناوه له گو‌فاری (ها‌وار)‌بلا‌ویان نه‌کرده‌وه ((که سه‌ره‌تای سی‌یه‌کان بو‌وه ، بو‌یه به (کو‌ده‌دوی ، نه‌گینا به‌لای ئی‌مه‌وه له با‌زنه‌ی کرمانجی خا‌ورو‌داو - جگه له کیشه ده بره‌گه‌یی‌یه‌که - (گۆران)‌خو‌ی بنا‌غه دا‌نه‌رو په‌ره‌پید‌ه‌ری به‌کاره‌ینانی کیشی بره‌گه‌یی بو‌وه له شیعی‌ری کوردیدا.

به‌م پی‌یه ده‌گه‌ینه نه‌و نه‌جامه‌ی که : روو کردنه کیشی بره‌گه‌یی له‌لایه‌ن (گۆران)‌وه نه‌جامی گه‌ران بو‌وه به‌ دو‌ای ره‌سه‌نایه‌تی دا‌و ئاکامی هه‌ول‌ی (گۆران) خو‌ی بو‌وه له پی‌ناو دامالینی سیمای نه‌ده‌بی تورکی له شیعی‌ری کوردی بیسته‌کانی سه‌ر به ریچکه‌که‌ی (شیخ نوری)‌و به‌خشینی شه‌قل‌ی کوردانه به شیعی‌ری کوردی له کرمانجی خا‌ورو‌دا ، دیاریشه که ده‌ی زانی نه‌و شه‌قله کوردانه‌یه ته‌نها به روو کردنه کیشی بره‌گه‌یی به‌ دی‌نایه‌ت بو‌یه رووی له گو‌رینی قافییه و زمانی شیعی‌ری وینه‌ی شیعی‌ری و چیژ‌ی شیعی‌ری‌یش کرد تا په‌ری‌یه‌کی شیعی‌ری کوردی پی له دایک بی‌ت.

وه‌ک وتمان (گۆران) نه‌و هه‌وله‌ی خو‌ی بو‌ به‌کاره‌ینانی کیشه بره‌گه‌یی‌یه‌که، له ناو هه‌ول‌ی هه‌موو



شاعیران و روښیرانی کوردا ده‌بینی ، ئەمەش بەلای ئیڤمه‌وه نابیتته تاکه وه‌لام‌ودوا وه‌لامی ئەو پرسیاره‌ی که پیشتر وروژانمان و ده‌پرسی که چی وای له (گوران)ی شاعیر کرد تا روو له رهنګ رشتنی بزوتنه‌وهو ریچکه‌یه‌کی شیعره‌ی نوی بکاته‌وه که له‌وه‌سه‌رده‌مه‌دا موزانه‌فه‌یه‌کی شیعره‌ی بووه‌وه درز که‌وتنه‌وه‌و (ئیمه‌)ی که‌شه‌ئه‌ده‌به‌یه‌که‌شی ئی ده‌که‌و‌یتته‌وه ، ئەو که‌شه‌ی که‌هه‌موو داهین‌ه‌ریک هه‌ولی پیک هینانی ده‌دات ؟.

بو وه‌لام دانه‌وه‌ی ئەم پرسیاره سه‌ره‌تا روو له‌وه‌نامه‌یه‌ی ده‌که‌ین که‌ بو (پیره‌می‌رد)ی نار‌دو‌وه‌و (٣٦) له‌به‌ر گرنگی‌یه‌که‌ی ناچارین وه‌ک خو‌ی بیخه‌ینه‌وه‌ به‌رده‌ست و پاشان ئەو راستیانه‌ی ئی هه‌لینجین که‌ ده‌توانن به‌ پی‌ی ری‌باز‌ه‌که‌مان زانستانه وه‌لامی ئەو پرسیاره‌یان پی‌ی بدریتته‌وه :

هه‌له‌بچه

١٩٣٢/٤/٤

ئوستادی موخته‌ره‌م :

رهنګه له‌بیریشتان چو‌بیت: هاوینی رابردو ، له‌ دوکانی حه‌مه‌ئاغای عه‌تار به‌ مولاقتی‌کی بچوکتان فه‌یزی گه‌وره‌م چنگ که‌وت، به‌ران‌به‌ر به‌ مه‌له‌که‌ی شیعرم له‌ چمنی ته‌شو‌یقا موته‌فائل دیار بوون هه‌رچه‌ن ئەم ئیلتفات‌ه‌م حه‌رفی یه‌ن به‌ جیددی وه‌رنه‌گرت به‌لام چونکه له‌شه‌خسیکی سه‌لاحی یه‌تدارو ته‌جروبه‌ دیدی شیعره‌وه‌ صادر بووبوو حاشا ناکه‌م قوو‌ه‌تی‌کی موئه‌سیری به‌هیوام به‌خشی زاته‌ن پیش ئەوه‌ش مه‌فتوونی (په‌ری شیعر)بووم ئینجا به‌هه‌موو ئیشتی‌ه‌یه‌که‌وه‌ تیی ئالام که‌ هه‌ر ساته‌ به‌ رهنگی‌ک له‌ شکلی ئەوا دیتته‌ پیش چاو‌م.

حاصلی چ ئەو بی‌ت چه‌ شه‌یتانی‌ک له‌ شکلی ئەوا به‌رام‌به‌ر به‌ خو‌ینییکی زو‌ری جگه‌رم دل‌ی نه‌رم بوو چه‌ن جارێک خو‌ی ته‌سلیم کردووم ، به‌ری ئەم عه‌شقه‌ ناگرینه‌ چه‌ن رو‌له‌یه‌که‌ هیچیان له‌ هیچیان ناچن، و هه‌ر یه‌که‌ خو‌ینییکی جیا‌وازیان به‌ له‌شا ئەگه‌ری‌ت به‌عزێکیان دل‌و‌پیک چی یه‌ خو‌ینی کوردیان تیا نیه‌ به‌لام که‌م و زو‌ر جه‌ره‌یانییکی په‌ری په‌تی له‌ناو ده‌ماریانا هه‌یه‌ به‌عزێکی‌شیان به‌ عه‌کسه‌وه‌.

له‌م رو‌ژانه‌دا له‌ده‌می خو‌رکه‌وتنا له‌ناو مه‌نزه‌ره‌یه‌کی جوانی به‌هه‌را ئاخیر بیچومان هاته‌ دنیا به‌خو‌ین به‌کالا به‌ بال‌ا له‌ بیچکه‌ی کورد له‌ رو‌له‌ی په‌ری ئەچو... له‌ خو‌شیا‌نا وه‌خته‌بوو گه‌شکه‌م پی‌ی بگات... نه‌ختی‌ک یان گه‌لی‌ک لاواز بوو... مع‌ ما فه‌ی لاوازی لای من مه‌تله‌ب نه‌بوو من ته‌لسمی سک و زای شیعرم ئەویست شیعره‌ی کوردیم بو‌ ساغ بیته‌وه

ئا به‌ شه‌وقی ئەم ئاوات و ئەحلامه‌ شیرینه‌وه - که‌ له‌ پاش تاریکستانی (گومرایی) وه‌ک نووری ئیمان روحی له‌ ئەشکه‌نجه‌ ئازاد کردم - که‌وتمه‌ ناو کو‌لانه‌کانی هه‌له‌بچه .. به‌ ته‌ما بووم شه‌هاده‌تنامه‌ی جنسیه‌ت بو‌ ئەم جگه‌ر گو‌شه‌ عه‌زیزه‌م به‌ هه‌یه‌ته‌ی ئیختیاری‌یه‌ی (ولاتی خه‌یال) ته‌صدیق بکه‌م ...

هه‌یهات ! هه‌یه‌ته‌ی ئیختیاریه‌ به‌ جلی بیگانه‌وه‌ نه‌بی په‌ری زاده‌ نانا‌سنه‌وه‌ وتیان پو‌یلانه‌ی موته‌نه‌بی و معه‌ری عه‌ره‌ب ، مجه‌وه‌هه‌راتی حافزو سه‌عه‌دی عه‌جه‌م ، متوو

موورووی نه فعی و باقی تورکی پیوه نی یه ..

له بهر نه وه (ته بیعی) له ره ونه ق و جازیبه ی جه مال مه حرومه ..

نه توانین بلین هیچ وینه یه کی له پهری شیعر و خه یال ناچی !

هه روا سهرم سورما .. چهن جاریکی تر به سکه ی قه لب و ناره و اج به دراوی بیگانه (نه شهه دو بیلا) م

له م زاتانه کریوه نازانم نه وان سکه ی ساغ ناناسن یا من حه قایق پیچه وانه وه نه گرم ؟

به شکو نه وان موصیب بن ؟ به شکو من عیله تیکی نه فسیم له گه لب بیت سه لامه تی فکرو زه وقی تیگ

دابم ؟ ! .. به شکو من له ریگای زه لاله ت بم ...

شهیتانیکی فاحیشه به عه شقیکی حه رام به عه شقیکی سه فیلی مله وهس نیغوا ی کردیم ؟ نه فسووس

.. عومری جوانیم خه سارگیرا له پیناوی عه شقیکا که مایه ی هه یکه لی موقه دده سی خاتره ی

حه رامزاده یه که دهرچووا ! ..

به دهم نه م چه شنه موجه له وه له بهینی یه نس و تهره دودا بیابانی خه یالم گرتنه بهر نازانم که مم

پشکنی ؟ زورم پشکنی ؟ نه وه نده نه زانم له پر به رام بهر به مه نزه ره یه کی علوی حه په سام له جی ی

خوم - هه روه که میخ - داچه قیم له سهر یالکی به رزی سه وز پر گولاله داوین دارستان له ژیر

سیبه ری رهنگاو رهنگی چهن په له هه ورکی ته نک ته نکا دهر ویشیکی نورانی به رام بهر به روز

راوه ستا بوو پر به دوله که ی به رده می - که چه میکی گه وره ی پیچ پیچوکه ی هاژه هاژ پیا نه کشا -

په پوله ی هه زار تهره نه جریوایه وه هه زاران بیچوه په ری به دهر وروپشتی سه ریا هه لفر هه لفریان

بوو که هه ریبه که نه وه نده ی کوتریکی ته قله باز نه بوون به لام گه لب جوانتر بوون ورشه ورشی

په پوله یان گه لب زیاتر بوو دهستی راستی عاسایه کی پرشنگاوی دریزی پی گرتبوو به دهستی

چه پیش دلکی لوی خوین گرم و پر نه بزی به سنگی خو یه وه نوسانبوو - پرچیکی خاوی دریز

وه که چوری شیر به سهر شان و ملیا په خشان بوو بوو ریشیکی سپی سپی سهر سنگی له گه لب

به شیکی زوری دلّه جوانه که ی باوه شی داپوشی بوو .

دهستی عاسا که ی لب هه لته کانم به هه راکردن ملم نا بو لای له پاش زیاره تی داوینی که وله که ی به

خشوعیکه وه پرسیم

قوربان بی نه دهبی نه بی - نیوه کیین ؟ به زهره خه نه یه کی شیرینه وه جوابی دامه وه :

قه له ندهر

ناسیم .. نیتر حاجت نه ما به پرسین له مه عنای عاسا که ی دهستی دلّه تازه که ی باوه شی ،

راوه ستانی له ناو نه مهنزه ره شاعرانه دا .. گورج په لی هه تیوه به د به خته که مم گرت و فریم دایه بهر

پیی .. دهستم کرد به باخه لما صوره تی شهاده تنامه که م دهر هیئا - که نیمزا نه کرا بوو - و

ته قدیم کرد .. به نیصراریکی نیستر حام کارانه وه دهستم کرد به لالانه وه :

تو نه م جیگا موقه دده سه تو نه و شیعارانه ی به هه ردوو دهست گرتوونن هه رچی راسته نه وه م پی

بلی .

نه م هه تیوه حه لال زاده یه یان حه رامزاده ؟ نه گهر حه لال زاده یه با نه جاتم بیت له دست

نه شه که نه جی وه سه وه سه نه گهر حه رامزاده شه با جهرگی دایکه فاحشه که ی بسووتینم زینده به چالی



كەم.

لەو ھەلەو ھە بە ئاگرى چاوەنوارى ئەتویمەو ھاخو كەى بى (ھوكمى قەتەى) لە قەلەندەرى موحتەرەم ببیەم؟

عەبدوللا سلیمان

ھەلەبجە

و ەك دەردەكەوى ئەم نامەىەى (گۆران) بە ھەشت نو مانگیك دواى بینینى (پیرەمێرد) لە سلیمانى نووسراو ، واتە دواى ئەو ەى لەلایەن (پیرەمێرد) ەو ە قیزەى چوئەناو ولاتى شیعری پى بەخشاو دوو بەرھەمیشى بو بلاو کردبوو ەو

دیاریشە كە نەك ھەر نامەىەكى ئاسایى نىیە بەلكو دىكو مینتیکى ئەدەبى و رەخنەى ەیندە گرنگە كە دەلالەتى ھەمەجوړى ئى ھەلدەھینجرى ، بویە ئیمە لیڤەدا ھول دەدەین بەپى سەنوورو نامانجى باسەكەمان ئەو راستیانەى ئى بە دەست بینین كە پىوستان پىیانە.

سەرەتا ئەو ەى راستەوخو دەردەكەوى ئەو ەى كە نامەكە بوخوى دەرھاویشتەى حالەتیکى نووى لەت بوونى (ئیمە) ەو ھەولیکى تری (گۆران) ە بو پیک ەینانەو ەى (ئیمە) ەكى نووى .

ئەو (ئیمە) لەت بوو ەش ، ئەو (ئیمە) ە بوو كە دواى بینینى (پیرەمێرد) لە سلیمانى بو (من) ەى (گۆران) پیک ھا تىبوو ، (ئیمە) ەك كە شیعردوستانى ھەلەبجەشى گرتبوو ەو كەشە ئەدەبى ەكەى بو (من) ەى (گۆران) كەشیکى سايكو لوژى ئارام بوو ەو رووبەرووى حالەتى (من) – ئەوان) نەبوو بوو ەو ، بەلام وەك دەردەكەوى لەو ماو ەدا ، بە تايبەتى لە بەھارى ۱۹۳۲دا جاریکى تر ئەو كەشە سايكو لوژى ئارامەى كە بو (من) ەى (گۆران) رەخسابوو تىك دەچیت و (گۆران) بەرەو باریکى سايكو لوژى نا ئارام دەبات ، جا با پیرسین بوچى و چون؟

ئەو ەى لە ئاستى سەرەو ەى نامەكەدا دەبینرى ئەو ەى كە (گۆران) باو ەشى چىژى وەرگرىك نادوژیتەو ە تا بەرھەمیکى تازە لەدايك بووى ئى وەرگرى ، ئەو باوشەى كە ھەموو داھینەرىك راستەوخو دواى لەدايك بونى بەرھەمەكەى بە دوايدا دەگەرى ھەرەك لەبەشى ەكەمى لىكوئینەو ەكەدا بەلگەمان بوھیناوەتەو ، جا ئەو ەتا لای (گۆران) یش پروسەى داھینانەكەى تەنھا بە كوئایى ەینان بە بنیاتنانى دەقەكەى كامل نابیت تا ئارامى كات ، ھەر بویە روو لە شیعردوستانى ولاتى خەيال دەكات تا بە پەسند كردنیاں دەروونى ئاسوودەبیت ، بەلام وەك دیارە كەسیك نادوژیتەو ە تا ئەو ئاسوودەبى ەى پى بىەخشى ، ئا لیڤەو ە (ئیمە) ئەدەبى ەكە درزى تى دەكەویت و (من) – ئەوان) ە لى دەكەویتەو ە بویە دەلى: (نازانم (ئەوان) سەكەى ساغ ناسن یا (من) ە قایق پىچەوانە وەرئەگرم)

لیڤەداو ئەگەر روو ە ئاستى قولى ئەو دەربیرینانەى (گۆران) شوڤبىنەو ەو زیاتر بچینە ناو ەو ەى نامەكە لەلایەك و ھەلوئىستە لە سەر (من) ەى (گۆران) و (ئەوان) ەى (شیعردوستان و چىژى وەرگىر) لەلایەكى ترەو ە بكەین دەتوانین كو ەلى راستى ھەلینجین.

وهك دياره (من)ى (گوران) لهو قوناغهى تهمنه شيعرى يه كهيدا نه ئه و (من)ه گوشه گيرى پيش سى يه كان بووه كه له پيراويزى كورو دانشتنه ئه ده بى يه كاندا خوئى ده بينى يه وه ، نه ئه و (من)ه ش بووه كه له هاويزى ۱۹۳۱ دا به شهرمه وه شيعره كانى بو (پيره ميرو) خوئندوته وه دوودل بووه له بلاو كوردنه وه يان ، به لكو ليره دا (من)ى شاعير يه كه ده يه وئى رووه و داهينانى نوئى هه لكشى و ريچكه يه كى نوئى له به رده م شيعرى كورديدا بكاته وه ، دهنگى (من)ى داهينه ريكي وهك (شلى) يه كه وتويه تى: ((بليمه تى راست خوئى له هه موو چل وچه ويلىكى كوئى دانه مالينئى)) (۳۷) دهنگى (من)ى (گوران) يكي نوئى يه كه نهك هه ر ده يه وئى شه قلى كلاسكى له شيعرى كوردى دامالينئى به لكو رووه و شكاندنى ئه و بازنه شيعرى يه ش بووه ته وه كه شيخ نورى به كارى گه رى ئه ده بى توركى له بيسته كاندا كرد بوويه وه ، هه ر يوويه نه شيعر دوستانى كلاسكيه كه وه نه چيژئى وه رگرانى ريچكه كه هى شيخ نوورى كه پيشتر چيژئى وه رگرى ئه و شيعرانه ي ئه ميس بوون كه له و دوو جيهانه ي شيعرى كورديدا له دايك بوون و له گه لياندا (ئيمه) يه كيان بو (من)ى (گوران) پيئك هيئابوو ، باوه شيان نه گرت وه بو ئه و به ره مه نوئى يه و په سه نديان نه كرد وه ، به مه ش (ئيمه) كه تووشى له ت بوون بووه و (گوران)ى وهك ئه ندام لى دوور خراوه ته وه و حاله تى (من) - ئه وان)ى بو (گوران) لى كه وتوو ته وه ، وهك وتيشمان له حاله تى وادا (من)ى داهينه ر ده كه ويته دوخيكي نا نارام و ده يه وئى ئه و حاله ته به رويئيه وه و (ئيمه) يه كى نوئى پيئك بينئيه وه ، هه ر بوئه راسته و خو روو له (پيره ميرو) ده كاته وه تا له و نا نارامى و دلء راوكئى يه رزگارى بيئ *

به م رهنگه جاريكى تر (گوران) روو له قه له نده رخانه كه ي (پيره ميرو) ده كات و تا له وئى (شه هاد ه ت نامه ي جنسيه ت) بو ئه و روئله شيعرى يه نوئى وتازه له دايك بووه ي ده ر بينى ، دياره ئه م چه شنه خو ناراسته كردنه ي (گوران) به ره و (پيره ميرو) بزويئنه ريكي سايكولوژئى له پشته وه يه هه ر يوئه له جيئى خويديه كه بيرسين بو رووى له (پيره ميرو) كردوته وه ؟ خودئنيا نه بووه له وه ي كه (پيره ميرو) راسته و خو ئه و به ره مه نوئى يه ي په سه ند ده كات بوئه داواى لى ده كات كه (چى راسته ئه وه ي پئى بلى) ؟

ده شئى لي ره دا ئه و وه لءامه په سه ند بكرى كه به لايه وه مادام پيشتر (پيره ميرو) نهك هه ر پردى په ريئه وه ي بو ناو جيهانى شيعر له به رده م (گوران) دا كردوته وه به لكو پله و پايه يه كيشى له ناو ئه و جيهانه دا بوئديارى كرد به وه ي كه خاوه نى دهنگى تايبه تى خو يه تى ، بوئه ئاسايى بووه كه روو بكاته وه (پيره ميرو) ، له گه ل ئه وه شدا به لاي ئيمه وه ناكري به دوا وه لام دابنري چونكه ئه مجاره يان (گوران) به ده قيكه وه رووى تيده كات كه به لاي (پيره ميرو) يشه وه تا قى كردنه وه يه كى شيعرى نوئى بووه به و پئى يه ي ئه و ده قانه ي كه پيشتر (پيره ميرو) بينى بوونى و په سه ندى كرد بوون و بلاوى كرد بوونه وه بوئى كه بريئى بوون له (شه ويكى به هار ، سه وزه گيائى پاين) له مانگى ئابى ۱۹۳۱ دا و (ئهى نه ي ، سكالآ ، شيوه نى گولآله ، ده رويش عه بدوللا ، گولئى كه م خايه ن ، بو روئى سالم) له ماوه ي ۱۹۳۲/۴ تا ۱۹۳۲/۱۱/۲۴ ته نها (سه وزه گيائى پاين) ه كه ي له سه ر كيئى برگه يى يه ئيتر ئه وانى تر هه موويان له سه ر كيئى عه روزين ، هه لگري سيماء شه قلى ريچكه كه ي (شيخ نوورى) ن ، واته هيچ ده قئى له و ده قانه هه لگري هه ويئى ريچكه شكينئى نه بوون ته نانه ت (سه وزه گيائى پاين) ه كى



با له سهر كيشى پرگه‌يش بووبى چونكه هه‌روهك له پيشكه‌شكردنه‌كه‌يدا دياره كه (بو گيانى به‌رزى مه‌وله‌وى) يه بوخوى له به‌دهست هينانى هه‌ويئيكى شيعرى تينه‌په‌ريوه له و جيهانه شيعرى يه‌ى مه‌وله‌وى كه (پيره‌ميرد) په‌نگى ناشنايه‌تى يه‌كه‌ى بو‌رشتوو (پيره‌ميرد) يش خووى پيشتر هه‌ر له و جيهانه‌وه هه‌ويئى كيشه پرگه‌يى يه‌كه‌ى به‌دهست هيناوه له بيسته‌كاندا له سنووريكى ته‌سكدا سوودى ئى بينيوه *

به‌م پى‌يه به‌لاى ئيمه‌وه سه‌ربارى په‌نا بردنه به‌ر كيشه پرگه‌يى يه‌كه‌ى ده‌بى ئه‌و ده‌قه‌ى (گوران) كه له نامه‌كيدا باسى ده‌كات هه‌لگه‌رى كو‌مه‌لى بنه‌ماى ترى په‌سه‌ن بووبى كه هه‌چ نه‌بى له (سه‌وزه گياى پاين) هه‌كه‌شى نو‌يترو كوردانه‌تريبت به‌و پى‌يه‌ى له سه‌وزه گياى پاييزه‌كه‌يدا كو‌مه‌لى وشه‌وه‌دەرپرين به زه‌قى به‌رچاو ده‌كه‌ون كه له فه‌ره‌نگى شيعرى كلاسيكى يه‌وه به‌دهست هينراون وهك (به‌ديع ، سه‌ما ، مه‌ستى باده ، غه‌رقى ته‌ئه‌ممول ، باى قودسى عيسا دم ، ما جه‌را ، فه‌ره‌حاوى ، قه‌را) (٣٨) كه ئه‌مانه به‌لاى (گوران) خو‌يانه‌وه كالاى كوردى نين هه‌ربو‌يه له نامه‌كه‌يدا ده‌لى : ((له‌م روژانه‌دا له‌ده‌مى خو‌رکه‌وتنا له‌ناو مه‌نزه‌ره‌يه‌كى جوانى به‌ه‌ارا ئاخير بيچومان هاته دنيا به‌خوين به‌كانا به‌بالا له بيچكه‌ى كورد له روله‌ى په‌رى ئه‌چوو . له خو‌شيانا وه‌خته‌بوو گه‌شكه‌م پى‌ بگات ... نه‌ختيك يان گه‌ليك لاواز بوو . مع ما فيه‌ى لاوازي لاي من مه‌تله‌ب نه‌بوو من ته‌لسمى سك و زاي شيعرم ئه‌ويست شيعرى كورديم بو ساغ بيته‌وه)) .

به‌م پى‌يه لي‌رده‌دا پرسياريكى گرنه‌گر رووبه‌روومان ده‌بيته‌وه ئه‌ويش ئه‌وه‌ييه كه ده‌پرسى : ئه‌و ده‌قه‌ى (گوران) كام ده‌قه‌يه كه (ته‌ليسى سك و زاي شيعرى كوردى) پى‌ كردو‌ته‌وه و خستويه‌تى يه به‌رده‌ستى (پيره‌ميرد) تا به‌روانامه‌ى ره‌سه‌نايه‌تى پى‌ به‌خشى ؟ .

بيگومان وه‌لامى ئه‌و پرسياره‌ش نه‌ له‌به‌ر ده‌ستداهيه‌وه نه‌ ديته‌به‌رده‌ستيشمان چونكه نه‌ له‌گه‌ل نامه‌كه‌ى (گوران) دا باسى ئى كراوه‌وه نه‌ ده‌قه‌كانى (گوران) يش ميژووى له دايك بوونيان ئومار كراوه ، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ناتوانين به‌سه‌ر ئه‌و پرسياره‌دا تيه‌رين و بى وه‌لام به‌جىي بيلين بو‌يه به‌ پى‌ى توانا لي‌رده‌دا هه‌ولئى دو‌زينه‌وه‌ى ئه‌و ده‌قه ده‌دين و هيوادارين بگه‌ينه ئه‌نجاميك *

سه‌ره‌تا ده‌توانين ئه‌وه بليين كه ده‌بى سيمايه‌كى ئه‌و ده‌قه‌ى (گوران) ئه‌وه بووبى كه له‌سه‌ر كيشى پرگه‌يى بووه ، به‌م پى‌يه‌ش بى نابى هه‌چ يه‌كى له‌و ده‌قانه‌ى بى كه له سالى ١٩٣٢دا له روژنامه‌ى ژياندا بلاو كراوه‌ته‌وه و له‌سه‌ر كيشى عه‌روزيين ، هه‌رچى (ئاواتى دوورى) و (ئيله‌امى هاوار) و (ئه‌ى گه‌لاويژان) كه له‌هه‌مان سالدا له گو‌قارى (هاوار) دا بلاو كراوه‌ته‌وه ، ئه‌وا له يه‌كه‌مياندا هه‌ردوو كيشى عه‌رووزى و پرگه‌يى يه‌كه‌ى ئاويته‌كردوووه و دووه‌م كه ئه‌گه‌رچى كيشه‌كه‌ى پرگه‌يى يه‌ به‌لام دياره كه وهك بابته تايبه‌ته به گو‌قارى هاوارو نه‌وه‌ى به‌درخانى يه‌كانه‌وه سي‌يه‌ميشيان له‌سه‌ر كيشى عه‌رووزى يه ، بو‌يه ناشى هه‌چيان به‌و ده‌قه‌ى دابنرين كه بووه‌ته هو‌ى نووسيني ئه‌و نامه‌يه به‌ (گوران) .

كاتى روو له‌و به‌ره‌مانه‌شى ده‌كه‌ين كه پرگه‌يى وه‌ر له‌سى يه‌كاندا له روژنامه‌وه گو‌قاره‌كاندا بلاو كراوه‌ته‌وه نه‌مانتواى بگه‌ينه هه‌چ ئه‌نجاميك هه‌ربو‌يه روومان كرده ديوانه‌كه‌ى (گوران) ، به

سهرنجدانئیکى ورد لئى تیببىزىیهکی سهرنج راکیشمان هاته بهردهست ئه ویش ئه وهیه که له (بههشت و یادگار و فرمیسک وهونه) هکهیدا که له سالی ۱۹۵۰ د و له ژيانى خویدا بئاوکرانه ته وه دهقه کانی (شهویکی بههارو سهوزه گیای پایزه کهی که سالی ۱۹۳۱ (پیره میرد) بئاوی کردبوونه وه بوئی و (ئهی نهی) و (ئهی گه لاویژ) هکهی که له ۱۹۳۲ د بئاوکرانه ته وه ، نابینرین ، به لکو له (سروش و دهر وون) هکهیدا بئاوکرانه ته وه که سالی ۱۹۶۸ ی چاپ کراوه ئه م تیببىزىیه ش بوئ وهی بردين که مهرنج نییه ئه وه دهقه ی ئیمه به دوایدا ده گهرین له ناو ئه وه دهقانهیدا بن که له (بههشت و یادگار) و (فرمیسک وهونه ره کهی له گهل دوهاوینه گهشت) هکهیدا بئاوکرانه ته وه ، به لکو دهشی له (سروش و دهر وون) هکهیدا بن مادام به ره می ئه وه دوو ساله یان تیدایه واته ۱۹۳۱-۱۹۳۲ ، جا کاتی جاریکی تر رومان له دهقه کانی ناو (سروش و دهر وون) هکهی کرده وه ، راسته و خوئ وه دهقه ی که به ناو نیشانی (دیمه نیکی بههار) ه سهرنجی راکیشاین و به هوئی ئه م تیببىزىیه که لیمان هه لئینجا بوئ وه چوین که ئه م دهقه ئه وه دهقیه که (گوزان) له نامه کهیدا باسی دهکات ، ئه مه ش دهقی (دیمه نیکی بههار) ه که یه تی (۳۹) .

ئه م لا یه که په له ئه و لا یه که په له هه وری رهنگاو رهنگ
له ناوه راستا به دم ئاسووه روژی شوخ و شهنگ
سهوزه گیای پاراو گول و گولاله مهستی رهنگ و بوئ
درهخت تازه شین سهر رازه وهی گول ، گه لئا ، چروئ
سهرتا پای چیمه ن دهر ئه دا چین چین مرواری ناوگ
چه شنی تارای سهوز ئه دره وشیتته وه لیئ ته کی پرشنگ
نه سیمی بوئ خوش ، کزه پای فیئک ، وه که نه وای ئیلهام
سهمای جوانی په ریی ته بیعت دینیتته نه بنجام
قاسپه قاسپی که وه نه غمه ی چوله که وه بلبلی دهنگ خوش
پیا له ی نه شنه هتتا به روحی به ردیش ئه کا نوئ
وه که بگری به کول دنیا ی سهرمهستی قاقای پیکه نین
له هه موو عاستی فرمیسکی کانی گهرمی هه لقولین
* * *

مه لی سهر بنچک په ل و پو رهنگین خو من هه لو نیم
لیم مه فرن جووت جووت مه ترسن ناخر پیئا بلیم چیم
منیش وه که ئیوه له دنیا ی گه وره گه ردیکم بچووک
هتتا ناشتوانم بفرم بخوینم به بال به دهنوک
به لام وه که ئیوه له دلما ئه گریت مه یلی سهر بهستی
ئه مه ش ئاینیم وه که ئایننتانه هه رده په رستی

تیبینییه کانیش ئەمانەن :

۱- ئەو وینانەى که کۆپلهى یه کهمى دهقه کهیان چنیوه بنیاتنراوى ئەندیشه یه کن که راسته وخو جوانیهکانى سروشت له ئیواریهکی به هاردا بزواندویانه نهک ئەندیشه یه که ههوینهکی یادگارو بیره وهریهکان بیته ، واته زهمهنى له دایک بوونی دهقه که هه مان زهمهنى بینینی راسته وخوی جوانیهکانى دهووبه ره لهو ئیواریهکی به هاردا که (گۆران) له نامه کیدا باسی دهکات و دهلی: (له م روژانه دا له دهمی خوژکه وتنا له ناو مه نزه ریه کی جوانی به هارا ناخیر بیچومان هاته دنیا).

۲- ئەو وینانەى که به شیک له نامه که ی پی چنیون به تایبه تی لهو شوینه دا که دهلی: (له سه ر یالکی به رزی سهوز پر گولاله داوین دارستان له ژیر سیبه ری رهنگاو رهنگی چه ن په له هه ورکی ته نک ته نکا دهرویشیکی نوورانی به رامبه ر به روژ راهه ستا بوو) ، هه ر ئەو وینانه ن که لهو دهقه کیدا ده بینرین و که شی دهقه کهیان بنیاتناوه .

۳- به شیک له سیما و شه قلی کوردانه ی ئەو دهقه که (گۆران) خو ی ده باره ی دهلی: (به خوین به کالآ به بالا له بیچه کی کورد له روله ی په ری ئەچو) ئەو وشه و ده ربیرینه به خشویوانه پی ی که (کوردی په تی) ن ، هه ر به وهش (گۆران) له دهقه کانی پیشتی جیا ده کاته وه له پال ئەوه شدا به کار هیئانی وشه ی (ئوفق) له بری (ناسو) لهو دهقه کیدا ده بیته به لگه یه کی تر به وپی یه ی ئەو وشه یه وشه یه کی دیاری ناو فه رهنگه شیعه ریه که ی ئەو سالانه ی (بووه .

۴- کیشی دهقه که پانزه برکه یی یه که کیشیکه ته نها لهو دهقه ی (گۆران) دا به کارهاتوه واته له لایه که داهینانی خو یه تی و له لایه کی تره وه ته نها هه ر لهو دهقه دا به کاری هیئاوه هه ربویه خو ی ده باره ی دهلی ((من ته لسمی سک و زای شیعرم ئەویست شیعه ری کوردیم بو ساغ بیته وه)) ، هه ر ئەوهش هو کاری رهت کردنه وه ی بووه له لایه ن شیعه رد و ستانی ئەوکاته ی هه له بجه وه چونکه ئەگه ر له سه ر کیشی (ده) برکه یی بویه ناسایی بوو که په سه ندی بکه ن هه ر وه ک چون شیعه ری هه ورامی و ته نانه ت (سهوزه گیای پاین) ه که ی (گۆران) نیان په سه ند کردوه ته نانه ت هو ی فه راموش کردنیشی له لایه ن (پیره میرد) ده بی دهقه که شی پی گه یشتی ، ئەم دلنیا بوونه شمان لهو تیبینی یه مانه وه به ده ست دینن که بهو نامه یه جا ریکی تر (پیره میرد) ده ستی کرده وه به بلا و کردنه وه ی ئەو دهقانه ی که له هاوینی ۱۹۳۱ دا (گۆران) خو ی دابوی پی ی و پیش ئەو نامه یه ته نها (شه ویکی به هار) و (سهوزه گیای پاین) ه که ی بو بلا و کردبووه وه و پاش نامه که واته دوا ی ۱۹۳۲/۴/۴ له ۱۹۳۲/۴/۲۸ وه تا کو تایی ئەو ساله (ئهی نه ی ، سکا لآ ، شیوه نی گولاله ، ده رویش عه بدولنا ، گو لی که م خایه ن ، بو روحی سالم) که له سه رکیشی عه روزین له (روژنامه ی ژیان) دا بلا و کراونه ته وه واته هیچ دهقی لهو دهقانه ی که دوا ی نامه که بلا و کراونه ته وه له سه رکیشی برکه یی نه بوون تا شک له وه بکری که ئەو دهقه ی له گه ل نامه که دا نیروا وه یه کی بوبوی لهو دهقانه ، که واته نامه که بوخوی (گۆران) ی هیئاوه یه یاد ی (پیره میرد) که وه ک (گۆران) خو ی هه ستی پی کردوه (پیره میرد) تا راده یه که له یاد ی کردبوو بویه (گۆران) له سه ره تایی نامه کیدا دهلی: ((رهنگه له بیریشتان

چو بیئت: هاوینی رابردو، له دوکانی همه ناغای عهتار به مولاقاتیک بچوکتان فهیزی گه وره
چنگ کهوت، به رانبهر به مهله کهی شیعرم له چمنی ته شویقا موته فائل دیار بوون)) .
مایه وه ئه وهی لیږدها بلین بئاونه کردنه وهی ئه وه دهقی (گوران) که (دیمه نیکی به هار) که یه تی له
لایهن (پیره میږد) هوه، واتای په سه ند نه کردنی گه یاندووه له لایهن قه له نده ریکی شیعره وه که نه وه
کاته (گوران) به (له له) ی شیعی نوی داناوه بروای ته وای به راکانی هه بووه (۴۰) هه ربویه
ئه میس ته نها ئه وه جار ه روی له وه کیسه پانزه یی به کردووه جاریکی تر به کاری نه هیئاوه ته وه که
بریا وای نه کردایه.

بهم پی یه (من) ی (گوران) ی دابراو له (ئیمه) ی شیعر دوستان نه ی توانی به وه دهقی بچیته وه ناو
قه له نده رخانه شیعی یه که ی (پیره میږد) و که شیکی ئه ده بی ئارامی ئی به به ده ست بیینه ته وه، ناچار
رووی له گورینی خواسته که ی خووی کرد تا بتوانی له گه ل (ئه وان) شاعیران و شیعر دوستاندا به
تایبه تی له گه ل (پیره میږد) دا (ئیمه) یه کی نوی پیک بیینه ته وه ئه م هه لویست گورینه شی ناسایی بووه
چونکه ((هه ولدان له پینا و پیک هیئا نه وه ی (ئیمه) دا واته هه ولدان له پینا و گورینی به ره به ست
وکو سپه کاندای به جوړی که ئامانجه نوی کانمان له ئامانجی (ئه وان) دانه برین بویه هندی جار له
هه وله کانمادا ده گه ریینه وه سه ر ئامانجی (ئه وان) هه روه ک چون هندی جاریش ده توانین گورانیکی
که م له ئامانجه کانی (ئه وان) دا بکه ین به رامه ر گورینیکی که م له ئامانجه کانی خو ماندا)) (۴۱)، جا
(گوران) یش که هه ر له وه سه ره تایه ی ته مه نه شیعی یه که یدا خوین گه رمانه هه ولی دا بنه مای
ئاوازی کیسه بر گه یی یه که ش بگوروی به وه په سه ند نه کردنه ی (پیره میږد) ناچار بوو که میک له
ئامانجه کانی خووی بگوروی و به ره به ره و هیمنانه ئه وه گوران کاری به له سیسته می ئاوازی کیسه
بر گه یی یه که دا بکات و سی کیشی نوی بر گه یی به یینه ته ناو شیعی کوردی یه وه که بریتی بوون
له کیشی (یانزه یی و دوانزه یی و سیانزه) بر گه یی، ئه م سه ر یاری ئاویته کردنی هندی له وه کیسه
بر گه یی یانه پیکه وه له یه که ده قدا و ئاویته کردنی هندیکی تریان به کیسه عه روزی یه که وه له
ده قیکه تر دا که بوخویان داهینانیکی شیعی نوی بوون له ناو جیهانی شیعی کوردی دا.

تیبیزی یه کی تری گرنه که لیږدها ئه وه تیروانیانای سه ره وه مان ده یخه نه به رده ستمان و
راسته و خو پیه ونیدیان به و خواسته وه نگا و نانه ی (گوران) هوه هیه به ره و نویخوازی، ئه وه
تیبیزی یه که ده ربار ه ی سه ره تای ته مه نه شیعی یه که ی (گوران) له لایهن خو یه و به ریبازی
(هونه ربوونه ر) ناوی ده بات و ده لی: (له سه ره تا وه به هو ی ئه ده بی ئینگلیزی یه وه به دوا
نه زه ری ه ی (هونه ربوونه ر) ئه رویشتم و به ره می ئه م ته رزه ئه ده به م ئه خوینده وه، وه کو هینه کانی
(جون کیتس) و (ئوسکار وایلد)) (۴۲)، دیاره ئیمه لیږدها ئه وه کاری گه ری یه ی ئه ده بی ئینگلیزی
له سه ری رت ناکه ی نه وه (۴۳)، به لکو ده مانه و ی ئه وه راستی یه ش بخینه روو که ئه وه چه شنه خو
ئاراسته کردنه ی به ره و ئه وه ته رزه شیعی یه که هه رخوی به (شیعی روت) ناوی ده بات وله
(شیعی ئامانج و ئایدیال) جیای ده کاته وه و به لایه وه: ((شیعی بابته تی جوان شیعی
بیرو لیکنده وی وردو ره نگین سنووری ماوه و سه رده می به ره لایه له هه موو کاتیکا له ناو هه موو به ره و
باوه ریکا په سه ندکه ربووخوی ئه دوژینه وه))، هه وینی ئه م ته رزه شیعی یه ی له سه ره تا وه له جیهانه

شيعری يه که ی مه وله وی یه وه هه لئینجا که (پیره میرد) دهرگای چونه ناوه وی بوکرده وه تا دم بنی بهو سرچاوه ره سه نه وه و هه روهك خوی دهریاره ی (پیره میرد) دهلی : ((گیانی مه وله وی به شیوه ی سلیمانی ژيانده وه که به مه له هه مان کاتدا ژینیکی تازونه مرت کرد به بهرئه م شیوه یه دا ریگات کرده وه بو تینوه کانی شیعرونه ده بی ئەم شیوه یه که دم بنین به سرچاوه ی شیعری هه ره روون و هه ره پاکی به لکو هه موو (کوردستانه وه)) (٤٤) به م پی یه و به لای ئیمه وه کاریگه ری مه وله وی له سه ر (گوران) له رووکرده (په یامی جوانی شیعری) ، ئەگه ره له کاریگه ری ئەده بی ئینگلیزی زیاتر نه بووی که متر نه بووه چونکه له و قوناغه ی ته مه نه شیعری یه که یدا و شیارانه دهرکی به وه کردبوو که ((ئه و په یام و راسپیژی یه ش ئیمه له هونه ری شیعری روت نهك شیعری ئامانج و نایدیال چاوه ری ئه که یین له ورگرتن و پر به دل چه شتنی ئەم هه سته جوانه به ولاره نی یه که مه وله وی ته نانه ت له شیعری مونسه باتیشا و ا به زالی و به وه ستاکاری پیمان ئەگه ینی)) (٤٥)

دیاره ئەم چه شنه خوئاراسته کردنه شی به ره و ئەو ته رزه شیعری یه ی که په یامه که ی ته نها جوانی یه به لای ئیمه وه ئاکامی خواسته نو یخوازی یه که ی بووه که ویستویه تی بیته دهنگیکی شیعری جیا له دهنگه شیعری یه کانی سه رده مه که ی به تاییه تی له و دهنگانه ی که له بیسته کاندای شیخ نوری شیخ صالح رابه ری ده کردن و په یامی شیعری له لایان په یامیکی ئامانجدار بوو .

هه رچی دهریاره ی ماوه ی ئەو خوئاراسته کردنه شییه تی ، ئەوا خوی دهلی : ((به لام له ١٩٣٥ به ولاره وه دوا ی هاتنه ناوه وه ی جوولانه وی پیشکه و توویی (تقدمی) و کومه لایه تی پالی پیوه ناین که له ئەده بی عه ره بی وئینگلیزیشدا به دوا ی نمونه ی ئەده بیکی تقدمی بگه ریین ، به م هویه وه له ١٩٣٥ به ولاره من ئەم ریگه یه م گرت، وه کو له هه لبه سته (دیاری خوا ی شه ر) دا دهرئه که وی)) (٤٦) ، دیاره ئەم خو بیینه ی (گوران) له و لایه نه دا راستی تیدایه به لام له دوا ی (١٩٣٥) یشه وه به ته واوی تاقیکردنه وه شیعری یه کانی له په یامی جوانی دانه مالی و کومه لی دهقی جوانی به هه وینی ئەو په یامه بلا و کردوته وه ، به م پی یه گورانی ته واوی دهنگه شیعری یه که ی و گورینی په یامی شیعری له لای له جوانی یه وه بو په یامیکی سیاسی و نایدولوژی له (١٩٥٢) هه و پاش په یوه ندی کردنی به پارتی کومونیسته وه رهنگی بو ریژراوه .

سه ره تاش هه وینی ئەو دهنگه تازیه ی و تووی ئەو په یامه سیاسی و نایدولوژی یه ی دهقه کانیشی له دوا ی ١٩٥٢ هه و، له ناو ژووره کانی به ندیخانه وه به ده ست هینراوه ، چوئن ؟

هه ره له و ساته ی که له هه ولیرتومه تی ئیختیلاسی دهخه نه پال و رووه و دادگا ده کریته وه ، (من ی (گوران) له و (ئیمه) یه داده بری که له هه ولیر بو ی بوویوه که شیکی سایکولوژی ئارام بو ی ، به تاییه تی له رووی ئەده بی یه وه ، راستی ئەم بوچوونه مان له و نامه یه یدا به روونی دهرده که وی که له روژی ١٩٥١/١١/٦ دا بو (عه لئه دین سه جادی) ناردووه و تیا یدا دهنگی (من) یکه ده بیسین که ده ست کورتی یه که ی نهك هه ره شیبین و گوشه گه بری نه کردوه به لکو ئاسوودانه له ژیان دهروانی و ئارامانه مامه له ی له گه لدا ده کات و گالته ئامیزانه به سه ری ده بات ، وهك له م چه ند دیره ی ئەو نامه یه دا ده بینری : ((ئه گه ره ناساغیه که ی جاری پیشو و باست کردو و هه لامه ت بووی سوپاست

ئەكەم ئوۋىش گەشىت ، سى پۇژە خراپ - نە - بلىم باش! داۋمى بە زەۋىدا ، چونكە ئەم سى پۇژەم لە ساىەى ناساغىيەۋە بە بەرچاۋتيرى رابوارد ، نەوسم نەچۈۋە سەر خوانىك نەتوانم بىكرم ، چى لەمەباشتر ئەبى بۇ رۇژى لاتى ؟ بە ھۇى گەشىتنى كىتپبەكانەۋە تەنگانە خەرىكە بە سەر ئەچى پۇژمىن و كوكىن - باۋەرىكە ھىى بى تەقەۋرەقە !- لىم ناگەرى ، با پتر سەرى ھەردوۋلا نەيەشىنم ، خواتان لەگەل)) (۷۷) .

جا ھەر ئەۋ دەنگە ھىمىن و گالئەئامىزە كاتى لەۋ (ئىمە) ساىكولۇژىيە دادەبرىۋ ۋەك (من) يىكى ناۋ (منەكان) ى بەندىخانە خۇى دەبىنىتەۋە ، دەگۇپىۋ دەبىتە دەنگى (من) يىكى توۋرە لە (ئەۋان) ى دەرەۋەى بەندىخانە (۷۸)، (ئەۋان) يىك كە نەك ھەر (ھاۋرىۋ بىرادەرەكانى) بەلكو زوۋرەبەى ھەرەزۇرى (گەل) ەكەشى كە بەلايەۋە (مۇرى ناپاكييان پىۋە ناۋە) دەگرتەۋە ، ھەر لىرەشەۋەۋ بە سەرھەلدانى ئەۋ كەشە نانا رامىيە (من) ى (گۇران) روۋەۋ پىك ھىنانى (ئىمە) يەكى نوى دەبىتەۋە لەگەل (منەكان) ى ناۋ بەندىخانە ، بەتايبەتى لەگەل خەباتكەرە كۇمۇنىستەكاندا بەۋ پىيەى لەلايەك خودى (گۇران) خۇى ھەر) لە كۇتايى سىيەكانەۋە كەۋتېۋە ژىركارى گەرى بىروباۋەرى چەپگەرىيەۋە) (۷۹) لەلايەكى ترەۋە ھەرزوۋ كۇمۇنىستەكان لەخۇيانىان نىزىك خستەۋەۋ كەشىكى ساىكولۇژى ئەۋتۇيان بۇپىكھىنا كە ھەۋىنەكەى خۇراگرى و ورەبەرنەدان و گەشېنى بوۋە ، ھەر ئەۋ كەشەش بوۋە ھۇى ئەۋەى كە جارېكى تر گەشېننەۋە و شۇرشگىپرانە لە ژيانى ناۋ بەندىخانەۋە دىنباى ئەۋ دىۋى دەرگاي بەندىخانەش بېروانى ، ھەر ۋەك لەۋ نامەيەىدا بە دى دەكرى كە رۇژى ۱۹۵۱/۷/۸ لە بەندىخانەى سلېمانىيەۋە بۇ (گىۋى موكرىانى) دەنىرىۋ تىايدا دەلى : ((رابواردنى بەندىخانەم زۇر بە دلى خۇمە ، ھۇى ھەسانەۋەۋ خۇىندەۋەى تىا مشەيە ، بەلام لەبەر ئەۋەى كلك لە ژىر دەستى مېرىدايە ، مەعلووم نىيە ئەم بارە تا كەى ئەخاينى ، ھەرچونىك بى منىش كەرم كۇلەبارم سوۋكە ، بۇ كوى ئەفەرەمۇن ۋە چۇن ئەفەرەمۇن نامادەم لە خزمەتپانا بىم ، بەلام چەقچەقەى ئاشەكەم تەقەتەقى لى نابرى ئەۋانىش واديارە ھەر ئەۋ تەقەتەقەيە دەماريان ئەگرىۋ لەعاستم ۋەك گاي ھار تۇرەيان ئەكا ، منىش ھەر ئەۋەم لەدەست دى ھەتا بىمىم تاۋتاۋ دەستەسرى سوورىان ھەر پىشان ئەدەم بۇ ئەۋەى لە قۇچ ۋەشاندىن ئەكەۋن . . .)) (۵۰) .

بەم شىۋەيەۋە تىروانىنى ئىمە دەنگى ئەنتەرناسىۋناليزمىانەى (گۇران) لە دۋاى ۱۹۵۲ ەۋە رەنگرىزكراۋى حالەتتىكى تىر لەت بوۋنى (ئىمە) ۋ ھەۋلدانىكى تىر بوۋە لە پىناۋ رەۋىنەۋى دۇخى (من - ئەۋان) دا ، تا كۇتايى تەمەنە شىعەرىيەكەشى ۋەك (من) يىكى چالاک لە ناۋ ئەۋ (ئىمە) يەدا ماىەۋە كە (ئىمە) ى كۇمۇنىستەكان بوۋە و لە ناۋ ئەدەبىياتى كۇمۇنىستەكان و ئەدەبىياتى ماركسى لىنىنىزمىشدا تا ئەمروۋ بە دەنگىكى ھەرە دىارى داھىنەرو نوپخۋاز دادەنرى (۵۱) .

ئەنجام

روانىنە پروسەى داھىنان و نوپخۋازى لاي (گۇران) و لەۋ روانگە ساىكولۇژىيەۋە كە لىكۇلىنەۋەكەمان ۋەك رىبازىك گرتوۋىەتىيە بەر ، روۋبەروۋى كۇمەلى ئەنجاممان دەكەنەۋە كە تا ئىستا پەيان پى نەبراۋە يان زانستانە نەخراۋنەتە بەر دەست .



به تیروانی نیمة ، دهوله مندی ته مه نه شیعیری یه که ی (گوران) ناکامی خواستیکی دهرونی وروژینراوی کی شه ی (من) ی گوران بووه له گهل (ئهوان) ی دهرووبه ری دا ، (من) یك كه وهك هه ر بلیمهت و داهینه ریك ، بهردهوام هه ولی پیكهینانی (نیمة) یه کی سایکولوژی داوه تا بگونجی له گهل یاندا و نارام بیته له ناویاندا ، به تایبه تی (نیمة) یه که له چیژتی وهرگرو په سه ندکه ری شیعه کانی .

فاکته ره کانی رووبه رووکردنه وه ی (گوران) یش له گهل ئه و کی شه یه دا ، له دوو سه رچاوه وه رایه له کراون که بواره کو مه لایه تی یه که و بواره ئه ده بی یه که بوون ، یه که میان ناوه وه ی (من) ی (گوران) ی پی دهوله مه ندکراو دووه می شیان ریچکه ی شیعیری نوی پی کرده وه ، هه رله سه ره تاشه وه شوین دهستی (پیره میرد) له هه ردوو بواره که دا راشکاوانه ده بینری ، له بواری یه که مدا بروا به خو بوون وگه شیبینی و له بواری دوو می شیدا هه وینی ره سه نایه تی خسته بهردهست (گوران) ، ئه گه رچی ئه م روله گرنگه ی (پیره میرد) یش له سه ری له لایه ن (گوران) خو یه وه و له لایه ن زووربه ی نوو سه رانه وه شاررا وه ته وه .

دهرباره ی گورینی دهنگه شیعیری یه که شی له سه ره تای په نجا کانی سه ده ی رابردو داو ده رکه وتنی وه که دهنگیکی هه ره دیاری بی ری ئه نته رناسیونا لیزی می ، ئه وا بوخوی ئه می شیان رهنگ ریژکراوی حاله تیکی تری رووبه روو بوونه وه ی (من) ی (گوران) بووه له گهل (ئهوان) داو پیك هی نانی (نیمة) یه کی نوی بووه له گهل کو مونیسته کاندا ، (نیمة) یه که که بووبووه که شیکی سایکولوژی گونجاو بو ی و تا کو تایی ته مه نی لی دانه برا .

پهراویزه کان :

- ۱- الاسس النفسیه للابداع الفنی - فی الشعر خاصه - الدكتور مصطفى سويف ، الطبعة الثانية ، دار المعارف بمصر ، ۱۹۵۹ : ۱۱۵ ، ههروهه بروهه : الابداع فی الفن ، قاسم حسین صالح ، دار الرشید للنشر ، بغداد ، ۱۹۸۱ : ۶۶ :
- ۲- هوراس هونه ری شیعی ، حمید عزیز کردووی به کوردی ، بغداد ، ۱۹۷۹ : ۳۴
- ۳- قضایا فی النقد الادبی ، نالیف ک.ک. روثفن ، ترجمه الدكتور عبدالجبار المطلبی ، دارالشوون الثقافیة ، بغداد ، ۱۹۸۹ : ۱۱۳ :
- ۴- گوران ، نووسین ویه خشان ووهرگی تراوه کانی ، ناماده کردنی : ئومید ئاشنا ، چاپی یه که م ، چاپخانه ی وهزاره تی پهروه ره ، هه ولیر ، ۲۰۰۲ : ۲۴
- ۵- الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۱۷ ، ههروهه بروهه : خمسه مداخل الی النقد الادبی ، تصنیف ولییریس سکوت ، ترجمه د. عناد غزوان اسماعیل و جعفر صادق الخلیل ، دار الرشید للنشر ، بغداد ، ۱۹۸۱ : ۱۳۵
- ۶- الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۱۸
- ۷- سه رچاوه ی پی شوو : ۱۱۸
- ۸- النقد ، اسس النقد الادبی الحدیپ ، ترجمه السیده هیفه هاشم ، الجزو الاول ، دمشق ، ۱۹۶۶ : ۲۶۳
- ۹- الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۱۹
- ۱۰- سه رچاوه ی پی شوو : ۱۲۴
- ۱۱- سه رچاوه ی پی شوو : ۱۲۵
- ۱۲- سه رچاوه ی پی شوو : ۱۲۵ ههروهه بروهه : قضایا فی التحلیل النفسی ، اختارها و ترجمها بتصرف امیل خلیل بیدس ، الطبعة الثانية ، دارالافاق الجدیة ، بیروت ، ۱۹۸۱ : ۱۶۰
- ۱۳- علم النفس والادب ، الدكتور سامی الدروبی ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهره ، ۱۹۸۱ : ۱۲۹
- ۱۴- الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۳۱

- ۱۵- سەرچاوهی پیشوو : ۱۳۴
- ۱۶- سەرچاوهی پیشوو : ۱۳۶
- ۱۷- سەرچاوهی پیشوو : ۱۳۸
- ۱۸- سەرچاوهی پیشوو : ۱۳۸
- ۱۹- سەرچاوهی پیشوو : ۱۳۹
- ۲۰- سەرچاوهی پیشوو : ۱۴۰
- ۲۱- سەرچاوهی پیشوو : ۱۴۰
- ۲۲- شعرونه دهبیاتی کوردی، ره فقیح حلمی، مطبعة التعليم العالی، اربیل ۱۹۸۸: ۱۴۷
- ۲۳- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۳۵
- ۲۴- شعرونه دهبیاتی کوردی : ۱۵۰ . ده باره ی ژبانی سهرده می منالی (گوران) سوود له هه ندی له و زانیاریانه بینراوه که به ریز (حه مه نوری عومهر کاک) بوی به دست هینا بووین
- ۲۵- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۸۳
- ۲۶- گوڤاری (هاوار) ژماره (۹) ی ۹۳۲/۹/۳۰ و ژماره کانی دواتری
- ۲۷- شعرونه دهبیاتی کوردی : ۱۴۸
- ۲۸- بروانه : روژنامه ی (ژیان) ژماره (۲۹۰) ی ۱۹۳۱/۸/۶ و ژماره (۲۹۱) ی ۱۹۳۱/۸/۱۷
- ۲۹- ناوه ره شه ی روسی سور (دهست نووس)، نووسینی پیره میرد ، له چاپخانه ی ژبان ی سلیمانی چاپ کراوه ۱۹۴۰ : ۴
- ۳۰- بروانه : نه ده بیاتی نویی کوردی ، دوکتور عیزه دین مسته فا ره سوول، چاپخانه ی فیرکردنی بالآ، اربیل ۱۹۹۰ : ۵۰ :
- ۳۱- بروانه : گوڤاری زانکوی سلیمانی، ژماره (۵) ی سالی (۲۰۰۱)
- ۳۲- دیوانی گوران ، محمدی مه لاکریم کو ی کردو ته وه و ناماده ی کردو وه و پیشه کی و په راویزی بو نووسیه ، چاپخانه ی کو ی زانیاری عیراق، به غدا، ۱۹۸۰ : ۳
- ۳۳- گوڤاری به بیان ، ژماره (۲) ی سالی ۱۹۷۰
- ۳۴- شیعرونه دهبیاتی کوردی : ۲۰۶
- ۳۵- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۱۵۸
- ۳۶- پیره میردی نه مر، نووسینی محمد رسول (هاوار)، چاپخانه ی العانی، به غدا ، ۱۹۷۰ : ۸۳
- ۳۷- الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۳۴
- ۳۸- بروانه : روژنامه ی (ژیان) ژماره (۲۱۹) ی ۱۹۳۱/۸/۱۷ و دیوانی گوران : ۱۶۷
- ۳۹- بروانه : گوڤاری گه لاویژ ژماره (۵، ۶) ی مایس و حوزه یرانی ۱۹۴۱ و دیوانی گوران : ۱۶۹
- ۴۰- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۸۳
- ۴۱- الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۲۷
- ۴۲- گوڤاری (به بیان) ژماره (۲) ی سالی ۱۹۷۰
- ۴۳- بروانه : گوران و نه ده بی ئینگلیزی، عومهر مه عروف به رزنجی، چاپی یه که م، چاپخانه ی شقان، سلیمانی ۲۰۰۶
- ۴۴- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۸۵
- ۴۵- سەرچاوهی پیشوو : ۹۳
- ۴۶- گوڤاری به بیان ژماره (۲) ی ۱۹۷۰
- ۴۷- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۹۸
- ۴۸- دیوانی گوران : ۲۱۴
- ۴۹- گوڤاری به بیان ژماره (۲) ی ۱۹۷۰
- ۵۰- گوران، نووسین و په خشان و وه رگیراوه کانی : ۹۹
- ۵۱- بروانه : الواقعیه فی الادب الکردی و شعر الشعاع الکردی المعاصر عبدالله گوران و کاروانی شیعری نویی کوردی و نویکردنه وه له شیعری کوردیدا

سەرچاوه کان :

أ- کوردی یه کان :

- ۱- ناوه ره شه ی روسی سور، نووسینی پیره میرد ، له چاپخانه ی ژبان ی سلیمانی چاپ کراوه ۱۹۴۰ ، (دهست نووس)
- ۲- نه ده بیاتی نویی کوردی ، دوکتور عیزه دین مسته فا ره سوول، چاپخانه ی فیرکردنی بالآ، اربیل ۱۹۹۰
- ۳- پیره میردی نه مر، نووسینی محمد رسول (هاوار)، چاپخانه ی العانی، به غدا ، ۱۹۷۰ : ۸۳



- ٤- دیوانی گۆران ، محمدی مه لاکریم کوئی کردو ته وه و ناماده ی کردو وه و پیشه کی و په راویزی بو نووسیوه ، چاپخانه ی کوئی زانیاری عیراق ، به غدا ، ١٩٨٠
- ٥ - شعرونه ده بیاتی کوردی ، ره فقیق حلمی ، مگبعه التعلیم العالی ، اربیل ١٩٨٨
- ٦ - کاروانی شیعیری نویی کوردی ، همه حه مه شه مین قادر (کاکه ی فه للاح) چاپخانه ی کوری زانیاری کورد ، بغداد ، ١٩٧٨
- ٧- بروانه : گوران ونه ده بی ئینگلیزی ، عومه ره معروف به رزنجی ، چاپی یه که م ، چاپخانه ی شقان ، سلیمانی ٢٠٠٦
- ٨- گۆران ، نووسین و په خششان و وه رگیژا وه کانی ، ناماده کردنی : نو مید ناشنا ، چاپی یه که م ، چاپخانه ی په روه رده ، هه ولییر ، ٢٠٠٢
- ٩- نوئیکردنه وه له شیعیری کوردیدا (دوای جهنگی جیهانی یه که م تا سالی ١٩٧٠) ، د. ئازاد عه بدالواحد کریم ، چاپخانه ی ئارابخا ، کرکوک ، ٢٠٠٦
- ١٠- هوراس هونه ری شیعیر ، حمید عزیز کردو ویه به کوردی ، بغداد ، ١٩٧٩
- ١١- روژنامه ی (ژیان) ژماره (٢٩٠) ی ١٩٣١/٨/٦ و ژماره (٢٩١) ی ١٩٣١/٨/١٧
- ١٢- گوڤاری (به بیان) ژماره (٢) ی سالی ١٩٧٠
- ١٣- گوڤاری (هاوار) ژماره (١٠) ی ٩٣٢/١٠/٢٣
- ١٤- گوڤاری زانکوئی سلیمانی ، ژماره (٥) ی سالی (٢٠٠٠)
- ١٥- گوڤاری که لاویژ ژماره (٥ ، ٦) ی مایس و حوزه بیرانی ١٩٤١

ب- عه ره بی یه کان :

- ١- الاسس النفسیة للابداع الفنی - فی الشعر خاصة - الدكتور مصطفى سويف ، الطبعة الثانية ، دار المعارف بمصر ، ١٩٥٩
- ٢-
- الابداع فی الفن ، قاسم حسین صالح ، دار الرشید للنشر ، بغداد ، ١٩٨١
- ٣- خمسة مسدائل الى النقد الادبی ، تصنیف ولیریس . سکوت ، ترجمة د. عناد غزوان اسماعیل جعفر صادق الخلیل ، دار الرشید للنشر ، بغداد ، ١٩٨١
- ٤- شعر الشعراء الكردي المعاصر عبدالله كوران ، تالیف حسین علی شانوف ترجمة شكور مصطفى مطبعة دار الجاحظ بغداد
- ٥- علم النفس والادب ، الدكتور سامی الدروبی ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٨١
- ٦- قضايا فی النقد الادبی ، تالیف ك.ك. روثفن ، ترجمة الدكتور عبدالجبار المطلبی ، دار الشؤون الثقافية ، بغداد ، ١٩٨٩
- ٧- النقد ، اسس النقد الادبی الحدیث ، ترجمة السيدة هیفا هاشم ، الجزء الاول ، دمشق ، ١٩٦٦
- ٨- الواقعية فی الادب الكردي ، د. عزالدین مصطفى رسول ، صیدا ، ١٩٦٦

گۆران

داهینان و نوئوخوژی

لیکولینه وه یه کی سایکولوژی

کورته ی لیکولینه وه که

ئه م لیکولینه وه یه هه ولی داوه له روانگه یه کی سایکولوژی یه وه له پروسه ی داهینان و نوئوخوژی له لای (گۆران) ی شاعیر وه که سیکی بلیمه ت و داهینن بروانی و به دوای وه نامی ئه و پرسیارانده دا بگه ری که ده رباره ی بواره کانی داهینان و نوئوخوژی له تاقیکردنه وه شیعیری یه کانیدا تا ئیستا وه نام نه دراونه ته وه ، به پیی ئه و نامانجه ش لیکولینه وه که له سی به شدا ئه نجام دراوه له به شی یه که دا که به ناو نیشانی (چه مکی داهینان) ه ، له روانگه یه کی سایکولوژی یه وه له پروسه ی

داهینان ونویخواری به گشتی و له بواری شیعییدا به تایبه تی روانراوه تا ئه و راستیانه ی تیا گه لاله بکرین که ده بنه زه مینه ی لیکوئینه وه که له دووبه شه که ی ترده له به شی دووه میشدا که ناو نیشانه که ی (گورانی داهینه) ه ، به دوا ی ئه و بنه ما سایکولوژیانه دا گه راوین که (گوران) یان به ره و داهینان ناراسته کردوه به شی سی یه میش که ناو نیشانه که ی (گورانی نویخواری) ه ، ته رخا ن کراوه بو ئاوردانه وه له وه ولانه ی که گوران له بواری نویخوارییدا ناویه تی له کوتایشدا به چری نه نجامی لیکوئینه وه که خراوه ته به ده ست.

Abstract

Goran

Creativity and Modernism : A Psychological Study

This study is an attempt to understand what the poet Goran meant by creativity and modernism , from a psychological perspective.

Through that , the study seeks to answer the questions addressing the fields of creativity and modernism in Goran's poetic experience; questions that have not been answered so far . Accordingly the study is divided into three chapters :

The first chapter which is entitled " The Concept of Creativity" , deals , from a psychological perspective , with the process of creativity and modernism , in general , and in particular with the poetic aspects so that the facts can be highlighted to pave the way for the next two chapters .

The second chapter, entitled " Goran the creater " , seeks to discover the psychological principles that inspired Goran with creativity .

The third chapter , entitled " Goran the Modernist " is dedicated to shed light on the attempts Goran has mad in the field of modernism .

Finally , based on the study conclusions are drawn .

گوران الابداع و التجديد

دراسة نفسية

خلاصه الدراسة (البحث) :



تحاول هذه الدراسة ان تبحث بمنظار نفسي عن الابداع و التجديد عند گوران كشاعر عبقرى و مبدع • و تجيب عن الاسئلة غير المجابة و المثارة حول مجالات الابداع و التجديد في تجاربه الشعرية • ووفق هذا الهدف و الغاية تمت هذه الدراسة في ثلاثة فصول •

في الفصل الاول الذي ورد تحت عنوان (مفهوم الابداع) • بحث بمنظار نفسي مشروع الابداع و التجديد عموماً ووجودهما في المجال الشعري خصوصاً حتى تُهيأ فيه الحقائق التي تكون أرضية للبحث في الفصلين الاخرين •

و في الفصل الثاني الذي ورد تحت عنوان (گوران المبدع) بحثنا عن الاسس النفسية التي دفعت گوران نحو الابداع و الابتكار •

أما الفصل الثالث الذي ورد تحت عنوان (گوران المجدد) فقد خُصص للجهود التي بذلها گوران في مجال التجديد •

ووضعت نتائج البحث و الدراسة بصورة مكثفة في الخاتمة •